Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

SỐ NÀY : Bản tuyên bố của 8 chánh khách tạm ngưng hợp tác với U.B.L.B.

CẦN CÔNG-BỔ DANH SÁCH ĐẢNG CẦN-LAO

NĂM THỨ NHỰT — SỐ 97 ★ NGÀY THỨ BẢY 4 và CHÚA NHỰT 5-7-1964 tức 26 tháng 5 âm lịch ★ GIÁ 2 ĐỒNG

Quyết Tiến

CƠ-QUAN TRANH-ĐẤU CỦA THẾ-HỆ MỚI

Chủ-nhiệm : HỒ-VĂN-ĐỒNG ★ Tổng-lý : NGUYỄN-BÁ-NGHỆ ★ Giám-đốc Chánh-trị : ĐỖ BÁ THẾ ★ Tổng-thơ-ký Tòa-soạn : TRƯỜNG-SƠN

Tòa-soạn và Trị-sự : 84, Võ-Tánh SAIGON ● Điện-thoại : 24,001 ● Hộp Thơ 980

Tuyên bố của 8 chánh khách ngưng hợp tác với Ủy Ban Liên Bộ

PHẢI TẠM NGƯNG HỢP-TÁC VÌ T.T. THỦ TƯỚNG ĐÃ CỐ Ý PHỦ NHẬN VAI TRÒ của CHÁNH ĐẢNG VÀ MIỆT THỊ CÁC CHÁNH ĐẢNG..

TUY NHIÊN BAN ĐẠI DIỆN ĐẠI HỘI VẪN QUYẾT CHẾ ĐẢNG PHẢI NHÌN NHẬN ỦY BAN LIÊN BỘ ĐÃ LÀM VIỆC THẬN THIỆN VÀ THẲNG THẮN

L.T.S.— *Đăng như tin QUYẾT TIẾN đã đăng hôm qua, lúc 14 giờ chiều thứ năm (2-7), ban đại diện Đại hội cơ cấu chế đảng phái gồm 8 nhân vật đã phát hành bản tuyên bố ngưng hợp tác với ủy ban liên bộ trong công việc soạn thảo quy chế đảng phái. Sau đây là nguyên văn bản tuyên bố.*

*

Ngày 13-6-1964, hưởng ứng lời mời của Chánh phủ, một số lãnh tụ các chính đảng Quốc gia và Nhân sĩ không đảng phái đã họp Đại hội tại Hội-trường Diên-Hồng.

Sau khi xác nhận, vai trò quan trọng trên chiến trường chính trị trong công cuộc xây dựng dân chủ và đẩy mạnh cuộc đấu tranh chống Cộng nên càng cho đến thắng lợi toàn diện, Tổng Thống Thế Trọng Chánh Phủ đã yêu cầu Đại hội cử ra một Ban Đại Diện để hợp tác với Ủy Ban Liên Bộ cùng soạn thảo quy chế các đảng phái chính trị.

Đáp ứng đề nghị xây dựng ấy, lợi hợp bầu ra một Ban Đại diện gồm 8 người: Ban Đại diện này đã nhiều lần họp hai lần với Ủy Ban Liên Bộ, ngày 19-6-1964 và ngày 22-6-1964.

Trong các cuộc thảo luận ấy, Ban Đại Diện Đại Hội đã đứng thành đơn vị lập trường sau đây.

I.— VỀ VẤN ĐỀ THÀNH LẬP CHÍNH ĐẢNG

a) Ban Đại Diện chủ trương nguyên tắc tự do lập đảng phải được tôn trọng, dù để muốn thành lập một chính đảng, người sáng lập chỉ cần phải khai trình với nhà chức trách mà thôi. Sau thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được hồ sơ khai trình, Bộ Nội Vụ phải cấp phát lại cho đương đơn, nếu không thì sự im lặng của Bộ Nội Vụ sẽ được kể như đương nhiên chấp thuận cho chính đảng hoạt động.

Vì Ủy Ban Liên Bộ nêu ra vấn đề cần kiểm soát để ngăn ngừa sự lũng đoạn và phá hoại, Ban Đại Diện ta chúng minh thiện chí hợp tác của mình bằng cách ưng thuận sửa đổi lại lập trường kể trên như sau :

Bộ Nội Vụ có quyền khước từ một hồ sơ khai trình lập đảng, nhưng sự khước từ ấy phải được thực hiện bằng một nghị định có viện dẫn lý do, và lý do viện dẫn chỉ có thể lấy trong số những lý do sau đây : trong danh sách Ban Chấp Hành có những phần tử Cộng sản, phản tử Trung lập thân Cộng, dự đảng chính trị hay hành tài của chế độ NGÔ ĐÌNH DIỆM hoặc những người đã bị Tòa Án chuyên trách xử phạt nhục thể (peines afflictives et infamantes).

Đương đơn có quyền khiếu nại nghị định từ khước của Bộ Nội Vụ ra trước một cơ quan, tạm gọi là « Hội đồng tái phán về chính đảng » gồm có : 1) Hội viên do Đại Hội các chính đảng cử ra, 3 vị thẩm phán ngành tư pháp, 3 vị thẩm phán ngành hành chánh, cộng là 15 hội viên.

Trước Hội đồng tái phán, Bộ Nội Vụ có nghĩa vụ chứng minh lý do từ khước của mình và đương đơn có quyền đưa ra phản chứng.

b) Ban Đại Diện chủ trương chính đảng không phải mệnh yết danh sách đảng viên mà chỉ cần niêm yết danh sách Ban Chấp hành Trung Ương tại trụ sở Trung Ương và danh sách Ban Chấp Hành địa phương tại Trụ sở địa phương.

2.— VỀ VẤN ĐỀ ĐẢNG CỦ, ĐẢNG MỚI

a) Ban Đại Diện chủ trương nguyên tắc bình đẳng giữa các chính đảng, không dành đặc quyền cho các đảng cũ. Tuy nhiên những chính đảng đã được phép hoạt động hoặc đương nhiên hoạt động trước ngày Cách Mạng 1-11-1963 được tiếp tục hoạt động ngoại trừ các chính đảng thân Cộng, thân thực dân, key tay sai của chính quyền Ngô Đình Diệm. Tình trạng các chính đảng hoạt động trước ngày 1-11-1963 phải được điều chỉnh trong thời gian 3 tháng.

b) Trong trường hợp một chính đảng cũ bị chia số thành nhiều bộ phái khác nhau, các bộ phái ấy vẫn được xử dụng danh hiệu của chính đảng nhưng phải thêm một phụ chú để phân biệt.

3.— VỀ SỰ SINH HOẠT CỦA CHÍNH ĐẢNG

a) Ban Đại Diện chủ trương rằng luật lệ hiện hành về sự khai báo và giải thể hội hợp không áp dụng cho các chính đảng khi chính thức hợp lệ. Trụ sở.

Về các cuộc nhỏ tinh và biểu tình có sử dụng công lộ, chính đảng chỉ cần báo trước 48 giờ.

Các chính đảng đã khai trình hợp lệ đều có pháp nhân tư cách và có quyền thủ đắc hữu thường mọi thứ tài sản. Về khoản thủ đắc về thường, chỉ những vụ di tặng và sinh tặng trị giá trên 1 triệu đồng mới phải được Chánh phủ cho phép. Chánh phủ nếu có thấy phải viện dẫn lý do và đương đơn có quyền khiếu nại nghị định từ khước ấy ra trước Hội đồng Tái phán và Chính Đảng kể trên.

4 — VỀ SỰ CHẾ TÀI CÁC VI PHẠM QUY CHẾ

Sự chế tài đọc nhất có thể tự liệu trong quy chế đảng phái là giải tán. Hội đồng tái phán được ban hành lệnh một cách chính có viện dẫn lý do và đương đơn có quyền khiếu nại nghị định ấy ra trước Hội Đồng Tái Phán. Trong khi Hội Đồng Tái Phán chưa tuyên xử, chính đảng vẫn được tiếp tục hoạt động.

5 — VỀ VẤN ĐỀ LIÊN MINH ĐẢNG PHÁI

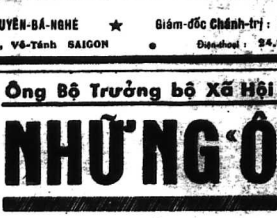
Ban Đại Diện tán thành dự án của Ủy Ban Liên Bộ : Các đảng phái có quyền liên minh nhưng sau khi liên minh giải tán các đảng liên hợp có thể tự do hoạt động trên cương vị riêng của mình.

(Xem tiếp trang 4.)

Ông Bộ Trưởng bộ Xã Hội trình bày nhiều vấn đề trước mắt

NHỮNG «ÔNG LỚN» NÀO CHE CHỞ CÁC Ổ ĐIẾM ĐẮT TIỀN ?

ĐẠI ĐỨC HỘ-GIÁC ĐÃ VỀ SAIGON



16 giờ 40 phút ngày 27 Đại Đức đã tới phi trường

★ MÀI DÂM TẠNG GIA SONG SONG VỚI CHIẾN TRANH VÀ TỶ LỆ BỊNH HOA LIỄU Ở VIỆT NAM C. H. ĐỨNG HẠNG NHÌ SAU PHI LUẬT TẶN.

★ SỰ SUY KÉM VỀ KINH TẾ LÀ NGUYÊN NHÂN CHÍNH TẠO RA NẠN MÀI DÂM.

Một vi dụ thương tâm về mãi dâm : Vợ đi «tiếp khách», con làm «ma cô», chồng và mẹ đứng «canh» kiếm tục. Chánh-phủ chủ trương I, chánh sách Xã-hội như thế nào ?

của b.b.p.o. HOÀNG-ANH

SAIGON.— Hồi 17 giờ chiều ngày 2-6, ông Bộ Trưởng Bộ Xã hội đã mở một cuộc họp báo tại phòng khánh tiết Tòa Đô chính để nói về một số vấn đề xã hội.

Và chính sách Bộ Xã Hội, ông B. Trưởng cho biết :

— Đường lối của bộ Xã Hội không là bố thí miếng cơm, manh áo, nhất là ở trong một xã hội nghèo nàn như xã hội V.N đang trong thời kỳ chiến tranh này. Sự giúp đỡ như thế chỉ khiến cho người được giúp đỡ ỷ lại và giúp đỡ như thế chỉ kìm hãm chứ không giúp đỡ được. Bộ Xã Hội chỉ giúp đỡ với mục đích để người được giúp đỡ có thể tự giúp đỡ, tức tự lập được.

Bàng phân hai của ban thuyết trình, ông Bộ trưởng kể lại những cuộc viếng thăm các cơ sở Xã Hội tại Phú Lợi, Tân Trong 7 ngày và Hồng Kông trong 3 ngày. Ông có một nhận xét chung.

NHẬN XÉT : Các trường

Xem tiếp 2 trang 4

THỨ BẢY NÀY ĐẠI SỨ M. TAYLOR sẽ tới Saigon

★ ÔNG ĐÃ TỪ CHỨC TRONG QUÂN ĐỘI.

SAIGON.— Theo tin đài VOA sáng ngày 3-7, Thống tướng M. Taylor đã lâm lễ tuyên thệ nhận chức Đại sứ Mỹ Nam tại hoa viên tòa Bạch Ốc.

Trong buổi lễ tuyên thệ, Tướng Taylor đã cam kết là Hoa kỳ sẽ tận lực cổ gắng ủng hộ trước chiến đấu của VN cho tự do và để vãn hồi hòa bình ở vùng Đông Nam Á.

Nhân dịp này, Tổng Thống Johnson cũng tuyên bố rằng trên trường tuyển của Hoa kỳ là Hoa Bình và ton trong sâu hòa bình đó. Chúng ta sẽ đứng bên những ai đấu tranh cho Hòa Bình Thế giới. Tin biết là Thống tướng sẽ nói về đấu tranh VN

Xem tiếp 6 trang 4

THEO TỜ «NỮU ƯỚC THỜI BÁO» CỰU ĐẠI SỨ CABOT LODGE KHÔNG CHỦ TRƯƠNG SỰ duy trì chánh sách cũ ở Việt-Nam

★ ÔNG ĐỀ NGHỊ NHỮNG BIỆN PHÁP MỚI

HOA THỊNH ĐỐN — Theo giới thẩm quyền ở Hoa thịnh Đốn thì muốn hiện thắng Cộng sản, chúng ta phải áp dụng những biện pháp sau đây : tăng cường và củng cố những cuộc hành quân của bien đông quân ở VNCH, cải thiện

Xem tiếp 0 trang 4

THÔNG CÁO CỦA V.P. PHÒNG VỆ DÂN SỰ PHÒNG VỆ DÂN SỰ KHÔNG PHẢI LÀ «BẤT TÂN BINH QUÂN ĐỊCH»

SAIGON.— Căn dặy trong quân chúng có nhiều dư luận không xác đáng về Phòng vệ Dân sự. Phủ Đặc ủy Thanh niên cả Thể thao thấy cần giải thích rõ thêm ngõ hầu dành tan mọi sự hiểu lầm và thắc mắc.

Nghĩa vụ Phòng vệ Dân sự là một trong 2 phần vụ của nghĩa vụ Quốc gia đã Sắc Luật số 1164/SL/CT ngày 4-4-1964 quy định.

Nghĩa vụ này rằng buộc mọi công dân từ 20 đến 45 tuổi, không đúng trong hàng ngũ quân, lực Việt Nam Cộng Hòa, phải góp phần vào công cuộc cứu vớt và kiến quốc bằng cách :

1) Tiếp tay hiệp lực với các lực lượng quân vụ đem lại an ninh, trật tự cho địa phương mình cư ngụ.

2) Làm giảm bớt nguy hiểm, giới hạn thiệt hại về tính mạng và tài sản của nhân dân trong trường hợp thiên tai, biến họa, cũng như biến cố do chiến tranh gây ra : oanh kích, pháo kích v.v...

Xem tiếp 4 trang 4

ĐẠI HỘI KHÔNG QUÂN sẽ được tổ chức TẠI ĐÀ-NẴNG

SAIGON.— Tin chính thức cho hay, năm nay sẽ có cuộc Đại Hội Không Quân tại Đà Nẵng vào hai ngày 10 và 11-7-1964. Riêng ngày 11-7-1964 sẽ có cuộc biểu diễn phi cơ và khí, thả bom, cứu cấp và đổ bộ tại bãi biển Mỹ Khê.

Các đơn vị Không quân tham dự

Xem tiếp 3 trang 4

BAN HÀNH LỆNH GIỚI NGHIÊM TRONG TOÀN TỈNH KIẾN-HÒA

TRÚC GIANG.— Để chận đứng các cuộc phá hoại xâm nhập và tiếp tế của Việt Cộng, Trung tá Tỉnh trưởng kiêm Tiểu khu trưởng Kiến hòa đã quyết định ban hành lệnh giới nghiêm trong toàn tỉnh Kiến Hòa kể từ ngày 1-7-64.

Lệnh giới nghiêm áp dụng theo thể thức sau đây :

Khu vực giới nghiêm từ 22 tới 5 giờ sáng

— Tại các quận lỵ trong toàn tỉnh và Chi Khu Vĩnh Sơn.

— Đường liên tỉnh số 5 từ phà Hà Thanh đến tỉnh lỵ.

— Từ ngã ba Tân Thành đến phà Trúc Giang Đông.

— Tất cả các lối ra vào giữa KHU VỰC GIỚI NGHIÊM TỪ 21 GIỜ TỚI 6 GIỜ SÁNG

— Các tập tàn sinh có chợ và đi

Xem tiếp 5 trang 4

ĐÀN BÀ ĐẺ CÓ MẤY TAY NHƯ GÁI... XẾ NÀY ĐÃ GHEN NGƯỢC LẠI «TỐC KÈ» NÉM LƯU ĐẠN LẤY MẠNG CHỒNG

rồi ôm lựu đạn cho nổ đề chết nát thây

VÀ LÀM 9 NGƯỜI NHÀ CHỒNG BỊ THƯƠNG TRẦM TRỌNG

LONG THÀNH.— Anh Trần văn Bửu, 27 tuổi, cố vợ tên Võ thị Toàn 27 tuổi, ở chung với chị mẹ ruột tại nhà số 1611 ấp Tân sinh Quán Chim xã Thái thiện, quận Long Thành (Biên hòa), vừa rồi có mang cô vợ bé tên Trần thị Út về ở chung nhà cha mẹ. Lúc về làm bé, cô Út không biết là đó nhà gia đình chồng mà suốt ngày cứ cơ bực, khiến mụ chồng là bà Nguyễn thị Chuyển lấy làm khó chịu nên đem cơm trưa ra rầy rà. Bà vợ cả Út đòi thì cô ghen ngược lại vợ lớn cầu chồng nên vào khoảng 19 giờ chiều 1-7-64 giữa cô và chồng xảy ra một vụ đánh lộn để đời.

Tưởng nội vụ đã yên, không ngờ cô Út đã tâm thù nên mụ chồng nên vào khoảng 3 giờ sáng 2-7-64, cô lén trộm của chồng (anh này đi lính) hai trái lựu đạn loại tấn công, rút chốt ném ngay chỗ chồng ngủ. Trái nổ nung khiến anh Bửu chồng cô chết nát thây. Trái còn lại cô rút chốt ôm vào bụng và nhảo đến chỗ mụ chồng ngủ cho nổ nốt, khiến cô bành xác chết theo chồng luôn, và làm 6

Xem tiếp 7 trang 4

— Không Quân mời đồng bào Đà Nẵng — Huế tham dự cuộc hải diễn không lực hồi 9 giờ sáng thứ bảy 11-7-54 tại bãi biển Mỹ khê.

Thông cáo của Ủy-ban Vận động THỐNG NHỨT LỰC LƯỢNG QUỐC GIA

Chúng tôi Ủy Ban Vận Động Thống Nhất Lực lượng Quốc gia xin thông tin để rõ : Ủy ban đã họp một buổi họp trù bị của ông tối, tại số 168 Hai B. Trưng vào 16e 20p ngày 30-6-64.

Xin trân trọng thông báo để đồng bào được rõ :

Vì nhận thấy Tổ Quốc đang lâm nguy nên chúng tôi :

— Những chiến sĩ thuộc các đoàn thể Cách mạng, chính trị : Việt Nam QDĐ, Đại Việt VQDĐ Mặt Trận Quốc Gia Kháng Chiến, Dân Xã Đảng Việt Nam Phục Quốc Hưng v.v...

Xem tiếp 9 trang 4

Hãy ghi nhớ ngày quốc hận 20-7-54

Ai đã phản bội kháng chiến ? Việt Cộng !

ĐỒNG NƯỚC NGƯỢC

Chuyện THIẾT-TRƯỜNG

Mình chửi mình

PHÁP tấn xã (AFP) vừa loan báo một tin như sau :

Tối 30-6-64 vừa qua, Lệ Thủy con gái của Trần lệ Xuân đã cắn cổ bỏ chị ở Ba Lê bằng sợi mốc thư mà cô ta đã gởi cho Ngoại Trưởng Hoa Kỳ Dean Rusk để phản đối việc Tổng Thống Hoa Kỳ ở Pháp, tư chối không cấp cho cô giấy chiêu khán sang Mỹ.

Trong bức thư đó, trước hết Lệ Thủy đã nói : «Người Lệ Thủy này rất căm giận Hoa Kỳ vì sự cổ mặt của y thị tại Mỹ có thể làm phương hại đến đời sống của Mỹ, là « một việc rất quái gở ».

Lệ Thủy cho rằng làm như vậy là người ta muốn ngăn cản y thị và Trần thị Lệ Xuân sang Mỹ « nói rõ một sự thật đang để nặng trên lương tri của thế giới ».

Đọc tin trên đây, rồi sực nhớ lại mới vừa rồi đây, Trần lệ Xuân tuyên bố với báo Pháp là anh em Lãnh Nhu « chính chết », họ chỉ « đi trốn » thôi, người ta bỏng thấy phục sát đất tay « quân sư » nào đó đã đề ra cho Lệ Thủy đề đi đến « bà mợt Lệ Xuân một cú. Đó là cái đoạn tư « cô nhỏ » nói con nhỏ đã đứng. Trái qua hẳn với « lời tuyên bố» cam cực của... để nhất phủ nhận.

Quan sự ấy nếu lại chính là... mợ con con nhỏ, nghĩa là mợ « gì » cho con, thì ấy một thật là « bà Cố » đã tự chửi lại mình.

« Cô vẫn chính thị » mà « giờ » đến cô ấy, chẳng thích ở Pháp, người ta cũng tôn ông con « bà » nhất là trong mấy hôm nữa nữ cực hẳn, để khai thác những uy quốc gia, tinh, tình mạnh.

BÃO WINNIE DI CHUYỂN TỚI HẢI-PHÒNG

(Xem tiếp 8 trang 4)

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

CHUYỆN LẠ NĂM CHÂU

KHỈ LÁI MÁY CÀY,

NGỖNG COI KHO, HEO BỚI NẤM ĐẤT,

Hải Lý thế kỹ sư, Chuột bạch thay chuyên viên đặt giây điện

Hội Địa lý Quốc gia Hoa Kỳ vừa cho biết : cạnh tranh với công nhân các xí nghiệp ngày nay không những là máy móc tự động, đang ngày càng cướp hết công thợ mà còn có những thú vật nữa. Theo Hội Địa lý Quốc gia Hoa kỳ thì thú vật đã bắt đầu thay thế cho công người tại nhiều quốc gia trên thế giới.

Thì đây, theo sự tiết lộ của hội Địa lý Quốc gia Hoa Kỳ, ngỗng đã tưng canh kho rượu huýt ki ở miền Bắc Anh quốc, khỉ lái máy cày ở Úc Đại Lợi heo chuyên môn bới nấm đất ở Pháp, voi khuân vác đồ nặng ở Á châu, hải ly thay thế các kỹ sư, sửa chữa các chỗ rỉ nước mặn tại các đập ngăn nước mặn ở GiaNã Đại, v.v...

Hội Địa lý trên đây cho rằng : «Nhiều giống thú đang lãnh vai trò tiên phong trong kỷ nguyên thú vật góp phần xây dựng xã hội loài người.»

Thú vật thay được công người, máy móc

Hội còn quả quyết : Tuy chỉ trong một phạm vi nào, nhưng thú vật đã tỏ ra làm tròn được công việc chẳng kém gì con người hoặc máy móc. Hơn thế nữa, thú vật còn làm lợi cho người nhiều hơn vì tiền công của chúng chẳng bao lăm trong khi chúng vẫn tận tụy với công việc lao động». Hội Địa lý Quốc gia Hoa kỳ nêu lên những trường hợp như sau :

Ngỗng giữ kho bắt sâu, nhổ cỏ

• Tại vùng Dumbarton, Scotland, miền Bắc Anh quốc, một đoàn 18 con ngỗng ngày đêm tuần tiễu, canh gác một kho rượu, chứa đến hàng ngàn thùng rượu huýt ky lâu năm.

•Khi có người lạ tiến vào kho, đoàn ngỗng oác gáo lên, báo hiệu cho thủ kho đến.

•Cũng lối một triệu con ngỗng đã được nông gia miền Nam Hoa Kỳ dùng đến để bắt sâu, nhổ cỏ tại các cánh đồng trồng bông vải. Trong công tác này loại ngỗng đã tỏ ra hữu hiệu hơn công người, máy móc và thuốc sát trùng.

• Nhờ loài ngỗng mà ngành trồng bông vải ở Hoa kỳ đã giảm bớt được phí tổn canh tác từ 124 Mỹ kim (9.300 đồng Việt Nam) xuống còn 98 Mỹ kim (7.350 đồng Việt Nam) mỗi năm. Một chủ nông trại, có trên 10.000 mẫu đất bông vải ở tiểu bang Louisiana và nuôi đến 4.000 con ngỗng, đã phải nói rằng : • Nếu không có đoàn ngỗng thì tôi không thể nào kinh doanh được nghề trồng bông vải •.

• Tại Hoa thịnh Đốn và ở tiểu bang Oregon, người ta cũng đã phải dùng đến hàng ngàn con ngỗng để bắt sâu các sở đất trồng bạc hà.

Heo đi tìm nấm đất

•Tại Pháp, heo được huấn luyện để tìm những vùng có nấm đất, một thứ nấm nhỏ có từng đốm đen, nấu ăn rất ngon và bán rất được tiền. Đặc biệt, trong khi huấn luyện công tác này cho loài heo, người ta đã biết được rằng heo nái đánh hơi nấm giỏi hơn heo đực và heo nái có chửa lại đánh hơi nấm tài hơn hết.

Việc dùng loài heo vào công việc tìm nấm đất rất lợi vì giống heo không thích ăn nấm đất. Nhưng để bù vào đó, heo được thưởng các thức ăn khác như đậu, bắp.

Khỉ lái máy cày, chăn cừu, vải lúa, kiếm nhận bạc các

• Tại Úc Đại Lợi, khỉ được huấn luyện để lái máy cày. Một chủ trại ở xứ này đã cho biết rằng con khỉ ông nuôi được 9 tuổi, tên Johnnie, lái máy cày, chăn cừu và vải lúa rất giỏi. Ông còn cho biết Johnnie lái máy cày rất cẩn thận, chẳng khác nào một người tài xế lành nghề. Chưa bao giờ Johnnie rồ máy khi đang sang số cả.

•Giới hữu quyền Úc Đại Lợi đã quyết định không đánh thuế vào những chú khỉ như Johnnie đã biết lái xe, vì họ cho rằng những chú Johnnie là những tài công có thành tâm (bona fide employees) Johnnie có phòng ăn ngủ riêng. Thức ăn mà Johnnie thích nhất là đậu phụng, bơ, bánh sandwich và soda

• Tại Mã Lai Á, 6 tiền mà khỉ làm ra đều đổ hết vào tiền nước. Tiền công của khỉ tại xứ này là tiền công hái dừa được trả bằng soda.

• Tại Thái Lan, khỉ được thuê làm chuyên viên ở một ngân hàng để kiểm nhận bạc các. Các chú khỉ chuyên viên này dần có thể nhận ra bạc các giả rất tài tình.

Voi thay xe vận tải

• Tại nhiều nước ở Á Châu như Ấn Độ, Miến, Lào voi được nuôi để chuyên vận đồ nặng qua các vùng mà xe cộ không thể lui tới.

•Ngoài ra, voi còn đóng vai tài tử trong các gánh xiếc lớn khắp các nước.

•Đặc biệt, tại Anh Quốc có một thời voi được đưa từ Phi châu sang, tên Baby, chuyên dùng để kéo xe ở một xưởng sửa xe.

Chuột trong công tác kiến tạo

• Tại Hoa Kỳ, hai chú chuột bạch cũng đã từng đóng một vai trò quan trọng trong ngành kiến tạo. Nguyên, một chuyên viên đặt giây điện không thể nào luồn được một giây điện qua một đường máng ngầm dài lối 26 thước tây, có đến 4 khúc quanh tại một biệt thự mới được tân thiết.

• Người chuyên viên liền mang đến hai chú chuột bạch, buộc 1 đoạn chỉ vào chân con đực, đặt chú vào đầu máng này và đặt con cái vào đầu máng kia. Xong người chuyên viên bưng tay vào chân con cái. Chuột cái kêu khẽ một tiếng nhảy mất. Lập tức chuột đực, từ đầu này ống máng ngầm chui ngay vào ống rượt theo chuột cái Thế là đoạn chỉ luồn qua được ống máng và giải quyết xong sự khó khăn của người chuyên viên.

Thú vật đóng vai tài tử

• Nếu trong loài thú khôn ngoan nhất là những con thú đóng các vai tài tử, Riêng trong năm 1963, đã có trên 21.000 con thú xuất hiện trên các màn ảnh. Trong số này, 28/. là giống ngựa và 39/. là các loại thú khác.

Mèo làm công cho chính phủ, có lương tháng

• Một chú mèo, có tên là Manx mới đây đã được chính phủ Anh quốc cử giữ chức săn chuột (official mouser) tại bộ Nội Vụ, thuộc ngạch nhân viên kỹ nghệ (industrial civil servant) lương đồng niên 36,40 Mỹ kim, lối 2.720 đồng, vừa đủ tiền ăn cả năm cho chú.

Hải ly : chuyên viên sửa đập

Tại Gia Nã Đại, giống hải ly đã thay thế các viên kỹ sư chăm nom các đê đập. Cả một đập nước mặn mà các viên kỹ sư Gia Nã Đại đành khoanh tay, không thể tìm ra chỗ rỉ nước mặn. Một cặp hải ly được đưa đến và sau khi tiếp nhận sự chỉ dẫn của các kỹ sư, được thả ra ở vùng đập này. Không đầy 1 tuần sau cặp hải ly đã tìm thấy chỗ rỉ và đã tự mình ngậm lấy vật liệu lặn xuống nước sửa chữa xong chỗ đập rỉ •.

Một vấn đề đang được nghiên cứu.

Hội địa lý Hoa Kỳ xác nhận : « Giống mèo và hải ly đều vẫn có thể làm được những công việc hợp với khả năng thiên phú của chúng. Hiện nay, các nhà tâm lý học còn đang chú tâm huấn luyện các giống thú, nhằm tìm hiểu phạm vi mà chúng có thể giúp đỡ được cho con người trong những công tác lao động »

Về công tác huấn luyện các giống thú, Hội địa lý Hoa kỳ cho biết :

• Thoạt tiên các nhà tâm lý học trước khi cho chúng ăn uống thường tập cho chúng làm một vài động tác đơn giản.

Dần dần chúng được tập đến những động tác phức tạp hơn và cứ như thế cho đến khi chúng làm được công việc giao phó.

Tuy nhiên, vẫn theo Hội Địa lý Hoa kỳ, các nhà tâm lý học vẫn phải luôn luôn dựa vào các khả năng thiên phú của từng giống để nhằm phát triển khả năng thụ huấn của chúng

Chẳng hạn, bồ câu có nhãn quang tinh anh thì được huấn luyện cách kiểm nhận các viên thuốc phai màu, sứt mẻ, để lặt riêng ra, tại các phòng bào chế dược liệu.

Một nếp sống bác ái của muôn loài

Hiện các nhà tâm lý học đã mở đến một thế giới mới trong đó thú vật đều thay được người làm những công việc hữu ích Chẳng hạn, loài khỉ sẽ được giao phó công việc trút các chất hóa học lỏng vào các bình chứa — cả một sự thành công của loài thú trong việc góp phần lao động xây dựng nếp sống bác ái trong tinh thần công tác chung của muôn loài vậy.

THÔNG CÁO

Mở «tài khoản để thực hiện công tác bắc cầu Mỹ Thuận»

SAIGON.— Do nghị định của Thủ Tướng Chánh Phủ, một mục ngoại ngân sách mệnh danh là «Tài khoản để thực hiện công tác bắc cầu Mỹ Thuận» vừa được mở trong sổ sách kế toán Nha Tổng Ngân Khố

Phần thâu của mục này gồm có ngân khoản trích trong các ngân sách của Quốc gia Việt Nam và những khoản thâu linh tinh và bất ngờ.

Phần chi gồm các chi phí về công tác linh tinh và bất ngờ

Thể lệ tài chánh hiện hành được áp dụng cho mục ngoại ngân sách và Tổng Trưởng Công Chánh là chuẩn chi viên của mục này

oOo

Tòa Đô chính trân trọng thông báo

Nhằm mục đích cải thiện sự lưu thông trong Đô thành, lộ trình của xe đò các loại chạy đường SaigonTây Ninh Hóc môn ; Saigon Thủđức, Lái Thiêu Bình Dương, Biên hòa, Long khánh, Phước tuy, Vũng tàu ; Saigon đi các tỉnh cao nguyên và Trung nguyên Trung phần qui định do các Nghị định Đô thành số 322-HCNV ngày 13-4-1964 và số 263-HCNV ngày 23-3-1961 được sửa đổi như sau :

1) Lộ trình xe đò lớn, lô và xe lô chạy đường Saigon. Tây Ninh và Saigon Hóc Môn (Bến Phạm văn Hùm).

CHUYẾN ĐI : Bến Phạm văn Hùm, Lê văn Duyệt, Công trường Dân chủ, Hiền Vương, Trương minh Giảng, Lăng cha Cả, Võ tánh Ngã tư Bảy Hiền, Quốc lộ số 1.

CHUYẾN VỀ : Quốc lộ số 1 Ngã tư Bảy Hiền, Nguyễn văn Thoại, Trần quốc Toản, Công trường Dân chủ, Lê văn Duyệt, Bến Phạm văn Hùm

2) Lộ trình xe đò lớn, Lô và Xe lô chạy đường Saigon Thủ đức, Lái Thiêu, Bình Dương, Biên Hòa, Long khánh Phước Tuy, Vũng tàu, (Bến Nguyễn Cư Trinh)

CHUYẾN ĐI : Bến Nguyễn cư Trinh, Nguyễn cư Trinh, Võ Tánh, Cộng Hòa, Công trường Cộng Hòa, Lý thái Tổ, Pétrus Ký, Trần quốc Toản, Công trường Dân chủ, Hiền Vương, Đinh tiên Hoàng, Nguyễn văn Giai, Cầu xe điện cũ, Gia định

CHUYẾN VỀ : Chi Lăng, Võ Tánh, Ngã tư Bảy Hiền, Nguyễn văn Thoại, Trần quốc Toản, Lý thái Tổ, Công trường Cộng hòa, Võ Tánh, Nguyễn cư Trinh, Bến Ng. cư Trinh

3 Lộ trình xe đò lớn, lô và xe lô chạy các tỉnh cao nguyên và Trung nguyên Trung phần (Bến Pétrus ký)

CHUYẾN ĐI : Bến Pétrus Ký, Pétrus Ký Trần quốc Toản, Công trường Dân chủ, Hiền Vương, Đinh tiên Hoàng, Nguyễn văn Giai, Cầu xe điện cũ Gia Định...

CHUYẾN VỀ :... Nguyễn văn Học — Chi Lăng — Võ Tánh — Ngã tư Bảy Hiền — Nguyễn văn Thoại — Trần Quốc Toản — Bến Pétrus Ký

Vậy, Tòa Đô chính ân cần nhắc nhở các tài xế lái xe đưa mướn kể trên nên tôn trọng việc sửa đổi lộ trình này để cho sự lưu thông khỏi bị trở ngại.

oOo

BỘ QUỐC GIA GIÁO DỤC dự định trong niên khóa 1964-1965 mở tại trường Đại học Sư Phạm một Ban Sư phạm cấp tốc 1 năm để đào tạo giáo sư cho các trường Sư phạm Tiểu học (Saigon, Vĩnh long Qui Nhơn, Long an).

1 Điều kiện nhập học :

Phải là giáo sư trung học đệ nhất cấp hay giáo chức có bằng Cử nhân (hoặc văn bằng tương đương) đã có ít nhất 3 năm kinh nghiệm dạy học. Ưu tiên dành cho các giáo chức đã dạy Tiểu học hoặc dạy các trường sư phạm và có đủ điều kiện trên.

2) Quyền lợi

Nếu dự án này được thực hiện, học viên có thể được hưởng lương căn bản và phụ cấp gia đình trong lúc học , khi tốt nghiệp sẽ được thăng 1 trật và giữ thâm niên

3) Thời hạn :

Giáo chức nào dự định theo học, xin biên thư thẳng về ông Chánh Sự Vụ Sở Học Vụ số 70, Lê Thánh Tôn, Saigon Thời hạn chót là 25.7.1964

Tìm việc

— Cựu giáo chức lớn tuổi, nhiều kinh nghiệm việc dạy dỗ, nhận kèm tư gia, trẻ em học chương trình Pháp-Việt, từ lớp 11e đến 7e, và nhứt là luyện thi vào 6e Lycée. Hỏi Ô Hoài-Xuân, 18 Phan Ngữ Dakao.

POMMADE ALA
(Pommade antidartreuse)
CHẾ BẰNG TINH CHẤT CỦA CÂY MUỒNG VÀ ACIDE CHRYSOPHANIQUE
TRỊ : CÁC THỨ LÁC (hắc lào)
400 BYT/QCDP/21.8.63

Bạn nhớ xem
Đệ Nhất Phu Nhân
của Trọng Miên H. Thu Đông
nơi trang 3 QUYẾT TIẾN

SAU KHI BIẾT CHẮC ĐÃ THỌ THAI
Quí Bà muốn :
• Sanh mau. Không đau bụng
• Tránh được tiểu sản,
• Sanh con dễ nuôi,
• Sức Khỏe dồi dào,
• Giữ mãi sắc đẹp ...
Quí Bà nên uống BẢO MẪU ĐƯỜNG THAI HOÀN
ĐẺ KHÔNG ĐAU CON MAU LỚN
Nhà thuốc Đông y VÕ-VĂN-VÂN
28$50
Đ.đ: VÕ-V.THIÊM SAIGON
KN Số 867-17-7-64

ĐỌC TRANG 2
KIẾP CHỒNG CHUNG
TIỂU THUYẾT HẤP DẪN
của AN KHÊ

BAUME Koula
DẦU CÙ-LÀ HIỆU "CÂY THÔNG"
trị : NHỨC ĐẦU, ĐAU MÌNH MỆT MỎI, CẢM MẠO
Mỗi người nên có sẵn trong túi để phòng thân
XIN HỎI CÁC NHÀ THUỐC TÂY và TRỮ DƯỢC

NHI ĐỒNG — GIẢI TRÍ

Đi tuyết

của Họa-sĩ T. LỰC

TÂM TÌNH BỐN PHƯƠNG

THÙY-DƯƠNG phụ trách

LIỆU CHÀNG CÓ THỂ GIẬN EM MÃI MÃI KHÔNG ?

TRẢ LỜI CÔ L.T.—Đọc xong thư em chị thấy lòng bùi ngùi thương cảm. Ở tuổi hoa niên là tuổi tươi đẹp nhất của đời người, em đã sớm gặp nhiều bước long đong.

Những nỗi khổ ấy do em không biết để đặt đường đi nước bước nên mới phải chịu nhiều cay đắng. Tuổi 17 em còn khờ dại bị vấp ngã, bởi em ngây thơ không đề người em tin yêu bày mưu hãm hại nên bị thuốc mê đến nỗi thất thân. Tội lỗi mười phần thì kẻ lợi dụng chịu chín, còn em cũng phải chịu một phần là đã ham vui dám nhận lời đến nhà bạn trai ăn uống. Đến nhà người bạn trai ở trọ học là một việc nông nổi hết sức vì không có người lớn trong nhà các cô các cậu được tha hồ phóng túng, nếu không đi đến kết như quả như em gặp phải, thường khi lại đi đến kết quả đôi bên đồng ý bước vào tội lỗi. Thế rồi em cam chịu thiệt thòi vì sợ đưa tên bạn đến mặt ra trước pháp luật thì em cũng xấu hổ với mọi người.

Em âm thầm đau khổ cho đến ngày em gặp một sinh viên sĩ quan đang kén chọn bạn trăm năm. Đôi bên ý hợp tâm đầu.

Chàng đã có lời thưa với má em xin để vài ba năm nữa cưới em Em yêu chàng thắm thiết nên không dám tỏ thật việc em bị lừa lúc trước e sợ mất chàng. Em thật dạ yêu chàng nên trong một phút quá yêu nhau em đã trao trọn cho chàng mà không tiếc rẻ.

Sau khi được em trọn vẹn người yêu em nhất định lánh mặt Trong lúc ấy gia đình chàng muốn cho chàng cưới em ngay kẻo sợ để lâu tình các em sẽ phai lạt.

Chàng tránh không chịu gặp em, chàng trách em không cho chàng biết trước em không còn trinh bạch. Mà em thì thật lòng yêu chàng chỉ sợ nói ra chàng sẽ giận, ghét em..

Đến đây em đã thêm lên hai tuổi mà em vẫn còn nhẹ dạ, nông nổi chẳng khác xưa chút nào.. Đã đành yêu nhau thì không tiếc gì nhau nhưng em có xem báo thường ngày đã thấy bao nhiêu cảnh đời diễn diễn quanh mình sao em không chút đề phòng ? Em không sợ rằng khi được em trọn vẹn người yêu em chỉ mới hứa hôn chứ chưa phải là chồng em mà đã chiếm được em sẽ khinh em là gái trắc nết sao ? Em bảo em yêu chàng và biết rõ chàng cũng rất yêu em nên em không tiếc rẻ, em không nghĩ rằng chàng thấy em dễ dãi, chàng sẽ nghĩ em dễ dãi với cả các người khác mà rẻ rúng em ư, nhất là em đã sẵn bị vết nhơ vì con người xảo trá lúc trước lừa gạt

Em không nghĩ đến cái kết quả mầu nhiệm của giờ phút say sưa có thể đưa em « lên làm mẹ » trong lúc chàng còn định vài ba năm nữa mới cưới ư? Em không nghĩ đến sự vác cái bụng lớn về nhà chồng là một điều xấu hổ với họ hàng chị em, cha mẹ bên chồng ư ? Yêu nhau thì không tiếc gì nhau nữa, nhưng có trao thân gửi phận cho nhau cũng phải tùy lúc em ạ. Dù các em có là vợ chồng hẳn hoi mà nếu các em nhân lúc đi dạo mát xa lộ trao ân đổi ái giữa đường hẳn các em cũng bị cảnh sát công lộ đưa ra tòa về tội xâm phạm thuần phong mỹ tục. Chưa phải vợ chồng sao em không gìn giữ mà đã làm chuyện vợ chồng ?

Như vậy là em không biết giữ thân danh của mình Bảo rằng em đã bị lừa gạt một lần, dầu còn trong trắng mà gìn giữ cũng không phải em cần gìn giữ nhân phẩm để người yêu em yêu và trọng em.

Nhưng thôi, chị nói nhiều khiến em càng thêm ân hận mà sự cũng đã rồi. Lúc này em đang lo lắm sao cho chàng hết giận sự không nói trước của em. Chị nghĩ rằng lòng em ngay thật, tình em thiết tha với chàng thế nào hẳn chàng phải hiểu hơn ai hết. Chàng sẽ nhận ra em nói không sai Nếu có biên nhựt ký thì em gởi cho chàng đọc để chứng tỏ sự thành thực của lòng em.

Chị chắc rằng người trong gia đình chàng vẫn yêu mến em nên mới có sự mời mọc đến thăm. Em không phải thắc mắc vì mọi người trong gia đình, chỉ cần chờ xem thái độ của chàng ra sao.

Chàng sẽ ở được như lời tuyên bố «chỉ cần thật dạ yêu nhau, không cần phải là con gái» hay chàng nói là một chuyện, làm là một chuyện.

Nếu chàng thiếu độ lượng không thể tha cái lỗi không nói trước cho em thì cũng đành vậy chứ còn làm sao cho được. Có thể nào ép buộc được lòng người.

Nhưng chị mong rằng sự việc không đến nỗi dở dang. Bởi chàng giận em nhiều là chàng cũng yêu em nhiều. Cơn giận qua đi, chàng sẽ thương em hơn.

Chị chúc cho em sẽ được yên vui trong hạnh phúc sau những ngày đau khổ lo âu,

Thông cáo

Trường Võ bị Quốc gia tuyển 210 sinh viên

Trường Võ Bị Quốc Gia Việt Nam sẽ thâu nhận 210 Sinh viên Sĩ quan hiện dịch vào ngày 1-12-1964 để theo học khóa 21 Sĩ quan hiện dịch.

Muốn được nhập học, các thanh niên V.N. từ 18 đến 24 tuổi phải có bằng tú tài II các ban A, B và Kỹ thuật Việt, hoặc Technique, Math Elem, Sciences Expérimentales Pháp

Cũng có thể được dự thi những thanh niên có bằng Tú Tài I các Ban A,B kỹ thuật Việt hoặc Moderne và Technique Pháp.

Nếu số đơn xin vượt quá số dự tuyển thì các thanh niên có bằng Tú tài II các Ban nói trên cũng sẽ phải qua một kỳ thi tuyển.

Hạn nộp đơn từ 1-7-64 đến 15-8-64 là hạn chót.

Muốn biết thêm chi tiết xin hỏi tại Phòng Biên - Tập Nha CTTL số 2 Bis Hồng thập Tự Saigon hoặc các Bộ Tư lệnh các vùng Chiến thuật và Phòng liên lạc của Trường Võ Bị Đalạt, đặt tại Phòng Thông Tin Đô thành đường Tự Do Saigon.

TÌM VIỆC

— Thanh niên, tốt nghiệp bên Pháp, nhận kèm trẻ tại tư gia và Pháp-Văn (từ Đệ chị-hay Première trở xuống vào buổi tối. Thù lao nhẹ. Thơ cho : Ô. Long 349 Ng. Huỳnh-Đức, Saigon.

IM LẶNG

đèn treo bóng tối lưng tường,
khuya thu tiếng hát còn vương láng chiều.
giấc dầy xao động cô liêu
ga thời gian nhỏ ru nhiều cung thương.
khoảng buồn cuối mất một phương,
triền vai nằm gọi trăng sương thị thành.
với niềm đau mất ngọn ngành,
với hồn tất cực làm tanh giới ngày.
tuổi thơ xa lạ vù bay,
mình nghe thoy đồi hình hài nguyên trinh
bây giờ mình thương lại mình,
dù tầm linh đến hướng nhìn cao thiêng,
dốt tay mòn dấu lụy phiền,
lời môi nằm xuống nhốt miền thanh âm.

THANH TRÚC

Nhận định : Lục bát của Thanh Trúc có ý hướng mới, thoát ra khỏi vòm trời Nguyễn Du, tạo được không khí hôm nay

Một đôi vần còn ngượng ngập, một đôi chữ chưa được đặt đúng chỗ.

V.T

★

NỖI BUỒN HOANG ĐẢO

Khi hoàng hôn từ biệt bãi xanh
Mây khói chân trời ùa xây thành...
Tôi trở về cút đầu đếm bước ;
Đường vắng ngậm ngùi sương long lanh.

oOo

Nghe rất nhiều mất mát đổi thay
Hoang tâm tư, tình đi lưu đày !...
Thêm một lần biệt ly ngăn cách.
Thêm một lần dâu gối vòng tay ?

oOo

Lá theo gió thương cành xác xơ
Én vắng xa, niềm vui hững hờ ?
Đâu hay em lạnh thời mong chờ ;
Tìm đến cho hồn reo bơ vơ.

oOo

Thăm hỏi người yêu ơi người yêu.
Phân-ly rồi em buồn bao nhiêu ?
Lạnh lùng tim, giờ, tốt nứt nở...,
Mờ sương mù trời đêm đăm chiêu...

— trung hạ sáu bốn —
THƯỜNG NGỌC

Nhận Định : Bây chữ của Thường Ngọc đang chuyển mình trong sự hình thành sự l m mới điệu thật ngon...

Thường Ngọc đã xử dụng bình thanh rất «điệu» Nhưng tiếc rằng nội dung của thơ Thường Ngọc còn nuối tiếc quá khứ lãng mạn, nếu Thường Ngọc bứt ra khỏi không khí này chắc còn nhiều triển vọng.

VƯƠNG TÂN

CÁC CHỨNG BINH VỀ TIM
Đau tim, lớn tim, yếu tim hồi hộp, tim đập mạnh xây-xẩm choáng váng, mệt, ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giựt mình, hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng :
THUỐC BỔ TIM TÂM CHI BỬU LA VẠN LINH
TRONG THỜI KỲ THAI NGHÉN để bồi dưỡng cho quí Bà được khỏe khoắn, ngủ yên : Ăn ngon và trị các chứng ụa mửa, mệt nhọc bón thai trắng, đau lưng, quí Bà dùng thuốc :
DƯỠNG THAI CHI BỬU LA VẠN LINH
đến ngày sanh mau, em bé cứng mạnh (có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Tổng phát hành : số 532, Đồng Khánh Cholon.
(K.N. số 606-610-N 18-11-63)

Y HỌC thường thức

Kinh - nghiệm phương Đông :

BỆNH SỐT RÉT

★ Việt-Y-Sĩ MINH-CHÂU ★

(TIẾP THEO)

Phương thứ tư

BỊNH SỐT RÉT CÓ THỔ TẢ

Bịnh Sốt rét có chứng nóng lạnh vô chừng, thêm có chứng Thổ Tả. thì dùng :

TOA THUỐC

Trần Bì 2 chỉ — Bán Hạ (sao gừng) 3 chỉ — Phục Linh 3 chỉ — Cam Thảo 1 chỉ — Sài Hồ 3 chỉ — Thanh Bì 2 chỉ — Hậu Phát 1 chỉ.

Sắc 3 chén còn 8 phân. Uống 2 thang hết.

Phương thứ năm

BỊNH SỐT RÉT LẠNH ÍT NÓNG NHIỀU

Bịnh Sốt Rét chữa lâu ngày, dần cơ hoài không dứt hành khi lạnh ít, nóng nhiều, là do Lá Lách bị Thấp. Có khi lại hay khát nước, thì lạnh nhiều, nóng ít, thì dùng :

Toa thuốc

Phục Linh, Bạch Truật Cam Thảo, Hậu Phát, Thanh bì, Sài Hồ Huỳnh Cầm, Bán Hạ (sao gừng), mỗi vị đồng 2 chỉ.

Thường Sơn (Tẩm sao) 3 chỉ, Đại Táo 2 trái.

Sắc 4 chén còn 1 chén chia 2 lần uống nóng. Uống 2 thang hết.

Phương thứ 6

BỊNH SỐT RÉT NÓNG ÍT LẠNH NHIỀU

Bịnh sốt rét nóng ít, lạnh nhiều, là thuộc về nội thương, có khi sanh ra chứng nhức đầu, tức ngực thì dùng :

TOA THUỐC

Nhơn Sâm 2 chỉ-Phục Linh 5 chỉ-Trần Bì 3 chỉ-Hoắt Hương 2 chỉ-Hậu Phát 3 chỉ-Cam Thảo 1 chỉ rượu-Bán Hạ (sao gừng) 3 chỉ-Sanh Cương 3 lát.

Sắc 3 chén còn 8 phân. Uống nóng uống vài thang hết.

Phương thứ Bảy

Bịnh sốt rét lạnh ít nóng nhiều Bịnh Sốt Rét lâu ngày hành nóng lạnh từ sáng cho đến trưa

Bịnh Sốt Rét lâu ngày, chữa không khỏi, hành nóng lạnh, từ sáng cho tới trưa, do Âm Dương đồng suy, thì dùng :

TOA THUỐC

Thường Sơn (tẩm Rượu Sao) — Song Truật (sao) 2 chỉ — Hậu Phát (tẩm gừng sao) 2 chỉ — Miết Giáp (có người kêu Sơn Giáp) 2 chỉ — Ô Mai 2 chỉ — Thanh Bì 2 chỉ — Cam thảo 5 phân — Sanh Cương 3 lát — Thảo Quả (chế, lấy nhưn) 1 chỉ Tri Mẫu 1 chỉ.

Sắc 4 chén còn 1 chén. Chia ra 2 lần uống Mỗi lần uống phải pha vô một chút xíu rượu, uống nóng Uống vài thang bớt, phải uống thêm Phương thuốc này, phải đem phơi sương, đến 5 giờ sáng lấy vô, hâm nong mà uống Nhớ lúc uống phải ngảnh mặt về hướng Đông mà uống mới công hiệu

PHƯƠNG THỨ TÁM

Bịnh Sốt Rét hai ngày làm cữ một lần

Bịnh Sốt Rét, cứ lệ hai ngày làm cữ một lần Nó không phân biệt cơn Sốt buổi sáng, buổi trưa, hay buổi chiều, ấy là do Thấp Khí lâu ngày, cảnh ra chứng Lạnh — Nóng, vì lẽ ấy mà người bịnh thường trong mình có chứng nóng hơi - hơi hoải, miệng đắng, và thường hay khát nước, thì dùng :

TOA THUỐC

Sài Hồ — Huỳnh Cầm — Bán Hạ (sao gừng)— Chư Linh—Phục Linh—Trạch Tả — Song Truật — Thanh Bì— Hậu Phát— Ô Mai— Thảo Quả (chích, lấy nhưn)— Binh Lang— mỗi vị đồng 2 chỉ— Gừng sống 3 lát

Sắc 3 chén còn 8 phân. Uống nóng, uống chận cơn Sốt

Phương thứ chín

BỊNH SỐT RÉT THUỘC VỀ ÂM HƯ

Bịnh sốt rét thuộc về âm hư, thường ưa có chứng rét về buổi chiều do tim và thận yếu lắm, thì dùng :

TOA THUỐC :

Xuyên Khung 3 chỉ — Đại Qui 3 chỉ — Bạch Thược (tẩm sao) 5 chỉ — Thục Địa 5 chỉ — Thảo Quả (chế lấy nhưn) 2 chỉ — Cam thảo 1 chỉ — Binh Lang 2 chỉ — Mộc Thông 5 phân — ô Dược 3 chỉ.

(CÒN NỮA)

GIẢI ĐÁP PHÁP LUẬT

THIÊN-LÝ phụ trách

Bà TRẦN THỊ BẠCH (S.G) :

HỎI : Tôi về thăm song thân tôi ở thôn quê (tỉnh Định Tường), nửa đêm đau bụng sanh 1 đứa con trai, nhờ lối xóm đỡ giùm nên không có giấy chứng của nhà bảo sanh và không có khai sanh. Hiện nay cháu đã được 6 tháng. Nhờ L.s. mách giùm đường lối xin khai sinh cho hợp pháp.

ĐÁP : Muốn xin khai sanh cho cháu nhỏ, Bà hãy nạp đơn xin giấy chứng nhận sót bộ vào tòa án dân sự nơi đã sinh nó rồi làm đơn xin tòa lên «Án thế vì khai sinh» cho nó. Trong đơn bà khai trình rõ lý do chưa làm khai sinh rồi đính kèm giấy sót bộ Đồng thời bà phải nhờ 3 người đã thành niên ra tòa làm chứng cho bà. Danh sách 3 người chứng phải ghi rõ trong lá đơn. Tòa này là Tòa Định Tường.

Ô NGUYỄN LINH (Saigon).—

HỎI : Mẹ tôi tôi di cư vào Nam giấy tờ bị mất hết Vài năm sau mẹ tôi xin được một cái Thẻ Căn Cước của một người bà con chết đi để lại rồi lấy cái thẻ đó đi đổi thẻ bọc nhựa để dùng. Tất cả giấy tờ bằng cấp của tôi đều khai tên thiệt của mẹ tôi nên bây giờ có sự khác với thẻ căn cước (giả) của mẹ tôi. Tôi sợ sẽ gặp nhiều trở ngại về sau này. Xin LS cho biết mẹ tôi có thể làm lại thẻ căn cước cho đúng tên thật hay không ?

ĐÁP : Mẹ ông có thể xin lại thẻ căn cước cho đúng với tên họ thật sự nhưng chuyện mẹ ông dùng thẻ căn cước (giả) của 1 người khác như thế là một tội bị trừng phạt bởi luật hình. Dù sao nếu có bị truy tố ra tòa thì chắc mẹ ông cũng sẽ được khoan hồng và chỉ bị phạt treo hoặc vạ mà thôi vì mẹ ông trong khi dùng thẻ giả do không có mục đích phạm pháp gì Nếu vì di cư mà bị mất hết giấy tờ, mẹ ông nên xin lại cái « giấy thế vì » của các giấy tờ do tại tòa án hòa giải Saigon. Thủ tục dễ dàng mà lại không tốn kém lắm Ông nên xin lại thẻ và giấy tờ của mẹ ông cho đúng với sự thực, tránh sự trở ngại về sau này.

Ô ĐINH CHÂU (Hội An) —

HỎI : Gia đình tôi có 2 anh em ruột, cha mẹ đều chết (không có khai tử) Em tôi đã nhập ngũ khóa 17 Sĩ quan Thủ Đức (tình nguyện). Tôi hiện là một công chức chánh ngạch phải nuôi dưỡng bà nội 80 tuổi, có bằng Tú Tài, tôi có thể xin miễn nhập ngũ không ? Nếu được hồ sơ gồm những gì ?

ĐÁP : Luật quy định rằng « cha hay mẹ từ 55 tuổi trở lên hoặc cha hay mẹ dưới 55 bị tàn tật, có con tại ngũ chỉ còn 1 người con trai đến tuổi nhập ngũ . Người con này được hoãn 1 năm có tái hạn »

Như thế ông không thể xin miễn hay hoãn dịch vì lý do gia cảnh được vì cha mẹ ông đều mất cả

CÙ-LÀ AJI
古那油
VIỆN BÀO CHẾ NGUYỄN-CHI
KN 697.BYT/QCDP. 21/2/64

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiểu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Số 97 ● TIỀN-PHONG dịch thuật

HỒI THỨ MƯỜI BA

Tình nghĩa Hộ Hoa

Tuy y là người có tiếng rất lạnh lùng, giết người không chớp mắt, nhưng đối với hai người cháu gái này thì y cũng quí nhất, nhất là đối với Đinh Linh y lại càng cưng hơn! Nhưng vì y có tính rất lạ lùng, dù đối với người y thương mến nhất, y cũng không hề để lộ tình cảm ra ngoài mặt, cho nên trong lòng Đinh Linh, Đinh Phụng cứ tưởng Diệm Sơn coi mình như người ngoài vậy! Sự thực Diệm Sơn rất thương hai người cháu gái cho nên vừa mới nghe Trà Ngọc nói Đinh Linh bị thương nặng, y liền trợn tròn xoe đôi mắt lớn tiếng quát hỏi:

— Hiện giờ chị em nó ở đâu?

Trà Ngọc đáp:

— Ở trong một hang động cách đây không xa!

Diệm Sơn phất cái phất trần ở trong tay một cái rồi dịu giọng nói:

— Vậy phiền thiếu bảo chủ dẫn mỗ đi thăm chúng!

Trà Ngọc đáp:

— Tiểu bối cũng lo âu cho Đinh Linh cô nương, tiểu bối xin đi trước dẫn đường, mời lão tiền bối...

Nói xong, y cúi đầu vái chào rồi buông xuôi tay ra đứng sang một bên.

Diệm Sơn liếc mắt nhìn quần hùng một vòng, rồi quay lại ngắm nhìn Nguyên Bình đang định lên tiếng nói thì Trà Ngọc đã lên tiếng nói trước:

— Lão tiền bối! Việc này không thể trì hoãn được, mời lão tiền bối đi ngay cho!

Nói xong, y quay đầu lại liếc nhìn Nguyên Bình một cái rồi cả hai cùng đi luôn!

Diệm Sơn hơi suy nghĩ một tí, liền đi theo hai người.

Quần hào thấy ba người đồng quay người đi nhanh như vậy đều ngạc nhiên hết sức, nhất là chúng thấy Trà Ngọc với Nguyên Bình tới một cách đột ngột mà bây giờ đi cũng đột ngột nốt, nên ai nấy đều thắc mắc nhìn nhau.

Trà Ngọc quay đầu lại nhìn thấy Diệm Sơn đã đi theo liền rảo bước đi luôn!

Y là người tinh minh, mẫn cán lại nhiều mưu trí, y đã xem xét kỹ lưỡng tình thế ở đó và đã nhớ kỹ ở trong lòng rồi, khi đi về tới chỗ gần sơn động của Đinh Linh ẩn núp, y liền chỉ tay vào trong hang đá và nói:

— Đinh cô nương nghỉ ngơi ở trong thạch động kia, mời lão tiền bối vào trong ấy mà thăm cô ta!

Diệm Sơn không thèm trả lời, chỉ đi tới trước cửa động ngắm xem địa thế một lượt rồi mới đi luôn vào bên trong.

Đinh Phụng ngồi canh gác chị, thấy Đinh Linh hơi thở rất yếu, hình như sắp chết đến nơi nên nàng lo âu vô cùng, bỗng thấy một cái bóng người gầy gò và cao lớn vào trong động, nàng kinh ngạc khôn tả, chờ tới khi nhìn kỹ mới hay người đó là Diệm Sơn! Nước mắt của nàng đã nhỏ dòng ngay và vội đứng dậy khẽ gọi:

— Thúc thúc...

Diệm sơn mặt lầm lì không thèm trả lời, cúi mình xuống rờ tay thăm trán của Đinh Linh.

Y thấy trán nàng nóng như lửa thiêu, lại nắm lấy cổ tay nàng mà xem mạch, thấy nàng đã mê man liền cau mày lại và hỏi Đinh Phụng rằng:

— Chị con bị thương nặng như vậy, do ai đã thương thế? Nói mau!

Đinh Phụng liền kể chuyện Đinh Linh bị thiếu phụ áo xanh đánh bị thương như thế nào cho Diệm Sơn nghe, càng nghe Diệm Sơn nổi giận liền lớn tiếng nói:

— Con mau ẵm chị con lên theo thúc thúc đi ngay!

Đinh Phụng cúi mình ẵm chị lên đi theo Diệm Sơn đi ra khỏi hang động.

Trà Ngọc Thấy Diệm Sơn vừa tới ra ngoài khỏi hang động đã vội chạy lại hỏi:

— Thương thế của Đinh cô nương ra sao? Liệu có thể cứu chữa được hay không, hở lão tiền bối?

Diệm Sơn đáp:

— Thiếu bảo chủ rất quen thuộc đường lối ở nơi đây phiền thiếu chủ đưa đường hộ.

Trà Ngọc ngạc nhiên cố ý làm ra trấn tĩnh rồi trả lời:

— Tiểu bối mới tới đây lần đầu, lão tiền bối dặn bảo đáng lẽ phải tuân lệnh, nhưng không biết lão tiền bối định đi đâu thế?

Diệm Sơn giận giữ tròn xoe đôi mắt quát tháo:

— Lão phu muốn đi kiếm lão thất phu Tô Đào để thanh toán món nợ này.

Trà Ngọc đang định trả lời thì Nguyên Bình lớn tiếng xen lời:

— Lúc này không nên đi kiếm Tôn Lão tiền bối theo ngu kiến của tại hạ, nếu lão tiền bối không có cách chữa được vết thương cho cô nương thì cố mà đi tìm kiếm người đàn bà đã thương Đinh cô nương thì hơn.

Diệm Sơn nghe nói vẻ mặt rất kiêu ngạo lạnh lùng đáp:

— Ý của lão phu việc gì đến bạn, mà bạn can thiệp vào, xin đừng có nói nhiều như thế!

Nguyên Bình là người rất bướng bỉnh khi nào chịu nổi lời khiển trách đó nên chàng ưỡn ngực lớn tiếng nói tiếp:

— Tại hạ đã bị Tôn Lão tiền bối đả thương lên tới cổ miếu, điều hơi dưỡng sức để chữa thương được hai vị cô nương này tìm tới hộ trợ tại hạ rất cảm ơn thịnh tình đó. Bây giờ Đinh cô nương bị thương nặng chẳng lẽ tại hạ khoanh tay không lý tới, cũng may lão tiền bối đã gặp quí diệt nữ, việc cứu tại hạ đã xong, xin cáo từ ngay.

Nói xong, chàng liền bước đi luôn.

Trà Ngọc thấy vậy liền nghĩ thầm:

« Trà gia bảo với Qui vương Cốc vốn là bạn thế giao, chứ không như Từ mỗ mới quen biết nhau, theo đúng lý ra ta không nên rút lui ngay lúc này, nhưng đại cuộc ở trước mặt đây, quả thực không nên kiếu người này...

Nghĩ như vậy, y do dự đang cảm thấy khó xử thì bỗng nghe thấy Diệm Sơn lớn tiếng gọi:

— Xin mời thiếu niên kia hãy lui bước, lão phu có lời muốn thưa cùng.

Lúc ấy, Nguyên Bình đang suy nghĩ Đinh Linh bị thương nặng như vậy, quả thực chàng cũng không nỡ tâm bỏ đi. Nhưng đã trót nói ra rồi không thể nào thu lại lời nói được nữa nên đành phải răng nghiến môi mà đi luôn, nay chàng nghe thấy Diệm Sơn kêu gọi liền quay trở lại ưỡn ngực đứng trên một tảng đá và hỏi lại:

— Chẳng hay lão tiền bối còn dặn bảo gì tại hạ nữa?

Diệm Sơn là người rất bướng bỉnh ác độc xưa nay đối với ai cũng vậy không bao giờ nói một cách ôn hòa, nếu người nào trái ý y là y giết liền. Nhưng không hiểu tại sao y thấy Nguyên Bình rất anh tuấn và phóng độ cũng hơn người nên y mới động lòng thương tài. Cho nên mới khác hẳn thường tình mà dùng lời lẽ dịu dàng nói với chàng. Y giơ phất trần lên khẽ nói rằng:

— Lão phu là người như thế nào, người trên giang hồ ai ai cũng đều biết tới. Chắc bạn cũng nghe thấy người ta nói tới lão rồi, nhưng thấy bạn là một nhân tài xuất sắc thông minh tài trí hơn người, không bị điếm nhiễm một chút gì tập quán xấu xa của giang hồ quả thực là một người có thể đào luyện được nên nhân tài xuất sắc, cho nên lão phu mới mời bạn lại để tặng bạn một lời, nghe hay không là tùy ở bạn. Những thiếu niên trên giang hồ bây giờ phần nhiều là hay mất dạy không biết trời cao đất rộng gì hết và cũng không coi pháp luật vào đâu cả. Mới học hỏi được đôi ba miếng võ đã tự phụ cho mình là anh hùng hào kiệt rồi, hơi tí là gây thù gây oán với mọi người rồi lang bạc giang hồ làm hại mọi người. Nhưng những kẻ đó không sớm thì chầy thế nào cũng toi mạng. Lão phu thấy thiếu huynh đài là một thanh niên rất có tương lai nên nên mới nhắn nhủ vài câu như vậy, cổ nhân dạy ra họa vô môn do người tự chiêu. Trong đó «nhân quả tương liên», mong tiểu huynh nên nghĩ kỹ chín chắn hai câu đó. Lão phu chỉ có biết nói như thế thôi, sau này chúng ta thế nào cũng có dịp gặp nhau.

Nói xong, y quay quay đầu tiến thẳng về phía chị em Đinh Linh.

Nguyên Bình đáp:

— Lời nói của lão tiền bối quả thực là vàng ngọc, và tiền bối là người giàu kinh nghiệm như vậy tất nhiên xử sự phải thông tình đạt lý hơn tại hạ nhiều. Hiện giờ Tôn lão tiền bối đang ở trong cổ miếu chữa thương cho đồ đệ, nếu lúc này lão tiền bối đi kiếm ông ta mà thách thức đấu thì làm gì còn có quang minh còn bảo nữa, có khác gì là nhân lúc người ta nguy nan mà mình ra tay hạ độc thủ không.

Diệm Sơn bỗng quay người lại giận dữ hỏi lại:

— Lão phu đã nói cho tiểu huynh đài biết, việc này không cần tiểu huynh đài giúp, chẳng hay tiểu huynh đài không biết tính của lão phu hay sao?

Ngày nọ ở trong khách sạn Vạn Thịnh ở Lạc Dương tại hạ đã được lãnh giáo qua rồi.

Diệm Sơn nghe thấy chàng nói đến khách sạn Vạn thịnh liền biến nay, hai mắt trợn tròn xoe lớn tiếng quát tháo:

— Thiếu niên có mau rời khỏi nơi đây không? Nếu còn ở lại nói lôi thôi thì đừng có trách lão phu ra tay trừng phạt đấy nhé.

— Trên trời dưới đất ai cũng có quyền đi lại tự do hết, chứ không có ai cấm được ai cả. Nếu lão tiền bối có ý trừng phạt tiểu bối thì tại hạ cũng vui lòng xin tiếp tay luôn.

Diệm Sơn nghe nói liền nổ khùng tiến ngay đến gần Nguyên Bình, bỗng nghe thấy Đinh Phụng lớn tiếng kêu gọi. Ai nấy đều giật mình kinh hãi vội chạy lại xem sao. Mọi người thấy Đinh Linh nằm ở trong lòng Đinh Phụng chân tay co quắp, mặt nhợt nhạt, môi khô như bị lửa thiêu, mép rỉ máu hồi đỉnh đỏ cả ngực của Đinh Phụng.

(Còn tiếp)

— Số 97 —

PHẦN THỨ TƯ

CHƯƠNG XI

Những người tình võ biền

Lệ chìa tay ra cầm lấy, thoáng nhìn qua dòng chữ số, reo lên:

— Hai triệu!

Rồi chồm tới ôm choàng lấy chồng hôn tới tấp vào má, vừa nói:

— Anh đã dành cho em 1 thích thú bất ngờ!

Qua giây phút hứng khởi, Lệ ngồi lên tay ghế ngả ngớn đầu vào vai chồng, hạ giọng hỏi:

— Tiền ở đâu anh cho em nhiều thế?

Nhược trịnh trọng bảo vợ:

— Đây chỉ là mới bắt đầu, em sẽ còn có nhiều gấp bao nhiêu lần thế nữa. Nếu anh muốn, em sẽ thành triệu phú trong nay mai, nhưng anh không muốn em làm triệu phú...

— Anh chê tiền hay sao mà không muốn cho vợ thành triệu phú?

— Anh chê địa vị triệu phú thì đúng hơn, vì giàu có bạc triệu ngày nay cũng không có gì là hơn người, và anh không muốn em chỉ là triệu phú mà phải là tỷ phú.

— Tỷ phú? Anh tham vọng hơn cả em nữa. Thôi anh cứ làm cho em trở nên bà triệu phú cũng tạm được rồi.

Nhược cười tự đắc:

— Không, anh không thèm cho em làm bà triệu phú đâu mà em là tỷ phú, và tỷ phú quốc tế nữa là khác. Và anh đã nói là phải làm được.

Trước vẻ cảm phục của vợ, Nhược bắt đầu cắt nghĩa cho Lệ hiểu đường lối nào có thể mang lại những số tiền khổng lồ cho hai vợ chồng, trở nên giàu có lớn một cách dễ dàng và kín đáo, trong một thời gian ngắn.

— Anh đã sắp đặt kỹ đâu vào đó rồi: số tiền trích trong ngân quỹ viện trợ di cư, với danh nghĩa cho đảng Cần Lao hoạt động, có thể lên tới hàng tỷ bạc, anh đã có cách chuyển thành ngoại tệ, gởi ở ngân hàng nước ngoài, trong chương mục tên em hay là tên anh. Ngoài mấy người tin cậy anh đã giao phó riêng lo công việc này thì không ai biết được là mình có tiền đâu. Đến như em, lúc này mà anh không nói ra thì em có biết được là em đã có bao nhiêu triệu đô la gởi ở nhà băng Thụy sĩ không?

Lệ đi từ ngạc nhiên này đến bất ngờ thích thú khác, quàng riết lấy đầu chồng ép vào ngực phập phồng của mình, sung sướng thốt ra:

— Anh làm cho em thành người đàn bà sung sướng nhất đời!

Nhược không dấu được vẻ hân hoan trước sự thán phục biết ơn của vợ, ngước nhìn thẳng vào mắt Lệ, từ từ nói:

— Anh chỉ mong em đừng làm điều gì buồn lòng anh.

Lời nói chân thành chứa đựng trách móc, tha thứ của người chồng nhẫn nhục thốt ra trong giây phút này khiến Lệ ứa nước mắt, tỏ vẻ cảm động, chân thành, áp má vào má Nhược mà thỏ thẻ:

— Em sẽ không làm buồn lòng anh nữa đâu!

Có lẽ trong giây phút đó, Lệ tâm sự một cách thành khẩn với người chồng rất mực yêu chiều vợ, nhưng cũng chỉ trong khoảnh khắc Lệ ở sát người chồng đã đưa đến cho nàng địa vị cao sang và giàu có bất ngờ.

Rồi bản chất tự nhiên của Lệ luôn luôn khát vọng những sự ham muốn mà Nhược vẫn không làm thỏa mãn được, lại trở về với người đàn bà phóng lãng, coi nhẹ sự thủy chung trong tình nghĩa vợ chồng.

Trưa hôm sau, Lệ đã quên bẵn lời nàng mới tỉ tê với Nhược, khi thấy đại tá Landsmall bước vào phòng nàng ở dinh Độc Lập.

Lệ trao trả phủ Toàn quyền Norodom đã cử hành giữa Cao Ủy Pháp Đại tướng Paul Ely và giao cho Thủ tướng Ngô đình Diệm bốn hôm trước.

Ban sáng, Lệ vào dinh xem xét lại lần chót những lối sắp đặt bày biện mà nàng đã ra lệnh, trước khi «ông Cụ» và chồng con Lệ đến ở vào chiều nay.

Lệ mải lo trang hoàng cho phòng ngủ của mình, ở lại nghỉ trưa luôn, điện thoại báo tin cho chồng biết nàng không về dinh Gia Long ăn trưa.

Vào lúc một giờ, Lệ thay quần áo, vận bộ đồ bằng voan mỏng màu hồng, đang một mình nằm thiêm thiếp ở trên chiếc giường rộng lớn vừa kê xong, thì nghe có tiếng giầy đàn ông bước qua cửa phòng hé mở.

Qua rèm mi he hé mở, Lệ thấy đại tá Landsmall đứng ở ngưỡng phòng sững sờ ngắm nhìn mình. Có lẽ vị sĩ quan trẻ kia cũng vừa dọn tới văn phòng riêng của mình ở trong dinh, đã đi lạc, và tưởng Lệ đang ngủ trưa nên dừng bước trộm nhìn người đẹp lồ lộ qua làn tơ mong manh, như trái cấm ngon lành phô bày hiến dâng.

Thời gian như ngừng lại trong buổi trưa nồng đang ấm 1 tiếng sấm của cơn ghen ngoài trời và trong lòng của người sĩ quan đứng trước cảnh tượng bất ngờ, đi thời cũng dở mà ở không xong.

Trong thoáng qua, Lệ he hé đôi mắt nhìn thấu suốt cả tâm trạng của đại tá Landsmall, người sĩ quan mà nàng đã có cảm tình và muốn chinh phục, đang tê dại lặng ngắm nàng với đôi mắt mở rộng như muốn nuốt chửng cả con người Lệ phây phây qua làn «voan» hồng.

Lệ bỗng vờ mở choàng mắt, thấy Landsmall với dáng điệu luống cuống của đứa trẻ bị bắt gặp đang trèo cây hái trộm trái, liền nhấc nửa người lên theo một dáng ngồi hớ hênh, trong khi viên sĩ quan ấp úng một câu:

— Tôi rất tiếc... tôi đi lạc... trong khi tìm văn phòng của tôi... Xin lỗi tôi rất tiếc.

Lệ nhoẻn miệng cười rất tình tứ:

— Ông đừng lấy thế làm điều... tôi không trách đâu... kìa... ông ngồi xuống kia...

Rồi nàng trỏ cho vị đại tá cái bục ghế bọc nhung đặt cạnh giường phía cuối chân. Landsmall nhìn Lệ bằng một đôi mắt vô cùng biết ơn.

Lệ nhìn nửa thử thách, nửa mời mọc, khiêu khích, lôi cuốn người sĩ quan vào một trận thế mê hồn. Vị đại tá trẻ tuổi như một con nai tơ ngơ ngác trước miệng hổ cái đang vờn mồi.

Thế rồi trong khi tại dinh Norodom, Lệ như một con trăn quấn riết Landsmall, bắt đầu cuộc phối hợp chặt chẽ giữa nàng với quân nhân cố vấn, thì ở dinh Gia Long một đại tá gia đến bá cáo cho Nhược hay mưu của tướng Nguyễn đi đôi với Bình Xuyên sắp lật chính phủ họ Ngô.

(Còn nữa)

(Tác giả giữ bản quyền)

Tiểu thuyết thời đại

Số 97 ● Của BÌNH-NGUYÊN-LỘC ●

« Anh nghĩ gì từ ngày xảy ra phong trào tranh đấu của Phật giáo? »

Hiền suy nghĩ một hồi rồi ghi: « Tôi có cùng đau xót mà thấy những yêu sách vô lý; quá khích chỉ nhằm gây khó khăn cho chánh phủ ».

Trong câu trên, chỉ có tỉnh từ « đau xót » là thành thật phần nào thôi.

Quả Hiền đã đau xót, nhưng đau xót về những việc khác.

Chưa bao giờ mà những phản trắc của con người lại xảy ra khốc liệt như trong giai đoạn này.

Có những kẻ hèn nhát, đâm ra phản đạo.

Trái lại có những kẻ thình lình trở cờ, phản bội kẻ nuôi họ đến béo ra như con heo.

Bọn này, chia ra làm hai phe: một phe hạ hình Tổng Thống xuống để thượng hình ông cố lên. Họ chỉ phản cá nhân của ông anh, nhưng còn tôn thờ cá nhân của ông em.

Phe thứ nhì trở cờ hẳn, vì họ biết đây là cú chót và chế độ sẽ bị nóc ao, nên họ lợi dụng tôn giáo để mà sống còn trong một chế độ mới thế nào cũng sẽ xuất hiện.

Hiền đau xót, nhưng lại cất cười khan lên, khiến Hoành ngạc nhiên hỏi:

— Tôi đang rầu thúi ruột, sao anh lại cười được?

Hiền đáp:

— Khi nãy tôi nghe anh nói một câu: « Cho đáng KIẾP thằng Vinh » Thốt ra tiếng KIẾP thì anh đã cảm nghĩ Phật giáo rồi. Nhưng tôi cam đoan rằng anh dùng cái cột « Đạo thờ cúng tổ tiên ». Có phải như vậy hay không nè?

Hoành cười mà rằng:

— Anh có coi chuyện Thuyết Đường hay không.

— Có. Sao đó?

— Vua Tùy đóng cửa lại để sát hại anh hùng. Có cái anh Hùng Hượt Hải anh ấy đội bửng lên cho anh hùng chạy chạy cuột thì tại sao anh hùng lại không chạy chớ! Cái cột thứ ba ấy là tấm bửng đã được Hùng Hượt Hải dở lên đó.

Thằng Hoành thật là thông minh. Nó không cần phải khổ công học tập chánh trị trong tám năm trường mà vẫn thấy ngay sự thật đó.

Thằng Hoành sẽ thoát, y như cô Hường, mặc dầu trong bữa tiệc đời, nó ăn nhậu nhiều hơn cô, hay ít lắm cũng bằng những tay ăn nhậu cừ khôi nhứt.

Hiền thở dài rồi lẩm bẩm:

— Chỉ có mình là sẽ mắc lưới thôi!

★

Lịch sử là một cuộc tái diễn. Nhưng nó tái diễn không y hệt như trước nên rất khó lường được cái gì sẽ xảy ra.

Lần này cuộc đảo chánh bắt đầu giữa ban ngày chớ không phải giữa ban đêm như lần trước, khiến thiên hạ lại hoang mang.

Làm ban ngày, biết sẽ chiếm được cái ưu thế của sự bất ngờ hay không? Người người đều thắc mắc ở điểm đó. Nhưng chính yếu tố bất ngờ là ở đó, vì chánh quyền cũng chỉ đề phòng ban đêm thôi.

Mặc dầu dân chúng vẫn phải qua một đêm hồi hộp không đoán được thắng bại lẽ nào, họ cũng khá vững tâm đôi phần vì đài phát thanh không ở trong tay chánh phủ như lần trước, mà dinh Gia Long cũng không kiên cố như dinh Độc Lập.

Núi mòn, sông cạn, lần này không biết núi sẽ thật mòn hẳn hay không?

Bên nạn nhân lo sợ bấy nhiêu thì bên hưởng thụ cũng lo sợ bấy nhiêu chỉ có khác là hai mối lo sợ ấy trái ngược nhau.

Hiền không dám tin rằng pháp lọ cứ tái diễn được mãi và « Mạng Tào » ngày kia cũng bị mạng « Tư Mã Ý » hạ.

Sự thanh trừng về sau, khi cách mạng thành công sẽ như thế nào, chàng không thể tưởng tượng nổi. Cay ty trí mà suy để lập ra nhiều giả thuyết và nghĩ ra nhiều cách đối phó, điều này chàng cũng thiếu khả năng làm.

Tuy nhiên Hiền không hốt hận. Chàng chỉ là một con cờ, bị các tay kỳ thủ đẩy từ nước này qua nước khác, không bị thế đó là may mắn lắm rồi, chớ chàng không hề làm cái gì tự ý chàng quyết định cả. Chàng không muốn thế cũng không được.

Như vậy chỉ nên nhẫn nại chịu số phận thôi, chớ không thể trách mình ở khoản nào.

Sáng ra khi hay tin tổng thống của chàng đã chết và quân cách mạng làm chủ tình hình thì Hiền có cảm giác hôm nay là ngày tận thế và không có cái gì còn ý nghĩa nữa cả.

(Còn tiếp)

Hột Cơm Ngỏ Chúa của Bình Nguyên Lộc còn vài kỳ nữa sẽ chấm dứt.

Quí bạn nhớ đón đọc « **Thím Bảy Giỏi** » một tiểu thuyết sôi động của **ĐỖ BÁ THẾ**, thiên tiểu thuyết đã bị Mật vụ Nhu — Diệm cấm phổ biến.

Một tài liệu dân sử về cuộc tranh đấu dành quyền độc lập của dân tộc với tất cả những tình tiết éo le, lồng trong một cốt truyện ý nhị, đầy dẫy những bất ngờ và khám phá kỳ lạ.

— Số 29 —

Thật khổ tâm biết chừng nào! Lài ngừng tay, day lại bàn mẹ chồng như phân trần. May thay, ông hương chủ chạy tới can gián:

— Điền! Con ăn nói mềm mỏng với vợ.

Hai Điền im lặng hồi lâu, sực nhớ lời căn dặn của Nguyệt Yến. Nếu nóng nảy, việc lớn sẽ thất bại. Từ lâu rồi, A Phầu và thầy Xìn Phóc vắng dạng. Nếu tình thế trở nên nguy ngập, ông hương chủ nhứt định cầu cứu với họ.

Hai Điền gật đầu, chắp tay xin lỗi cha mẹ:

— Thưa ba má, hồi tối con mất ngủ... nên con ăn nói cọc cằn. Con hứa sẽ đổi tánh tình. Con đói bụng, muốn như vợ của con nấu dùm nồi cháo.

Lài buông chổi, vào phòng. Nhanh như chớp, Hai Điền đóng cửa lại như toan hành hung. Nàng sợ sệt, quỳ xuống van nài:

— Anh đừng đánh, tội nghiệp em. Ba má em hay được, chắc ông bà khổ tâm lắm.

Hai Điền nói:

— Giữa chúng mình chẳng có duyên chồng vợ gì ráo.

Lài khóc nức nở:

— Anh nỡ lòng nào.

Hai Điền đưa tay, đỡ vợ đứng dậy rồi lấy khăn lau nước mắt dùm. Thái độ khác thường ấy khiến Lài sanh nghi: chắc chàng đang chuẩn bị thi hành thủ đoạn gì đây.

Bên ngoài, vợ chồng ông hương chủ Tích nhìn nhau lắc đầu. Hai Điền tỏ ra sáng suốt, cẩn thận khác thường. Anh ta mở hé cửa phòng. Ông hương chủ cứ nhìn lom lom ngay ngưỡng cửa.

Anh ta nghĩ thầm:

— Mình phải gỡ lá bùa ngồi trong ngày nay. Để lâu chừng nào thì Nguyệt Yến mãi khổ chừng nấy. Dường như cha mình đang bố trí mưu mẹo gì khác. Phải hành động bí mật...

Hai Điền căn dặn Lài nên giả bộ xuống nhà bếp nấu cháo. Vài phút sau, hai người rẽ... ra ngoài vườn nói chuyện riêng.

Lài tuân lời. Lúc hai người dắt nhau đến khu vườn cau, ông hương chủ hơi lo ngại. Ông dở miếng gạch, đem lá bùa lên rồi dấu ngay bàn thờ giữa dán lá bùa dưới cái lư hương.

Ngồi dựa lưng vào gốc cau, Hai Điền thất đầu dỗ ngọt, hạch hỏi cặn kẽ:

— Sao? Em đã nói xấu anh những gì... Anh hiểu rõ đầu đuôi nhưng vì tình chồng nghĩa vợ, anh sẵn sàng tha thứ...

Lài thành thật trình bày cử chỉ khả nghi của ông hương chủ. Rồi nàng kết luận:

— Chắc ba đem dấu lá bùa đâu đó...

Hai Điều cau mày:

— Thiệt hay chơi! Ba có hỏi gì về lá bùa đốt hồi tối không? Dường như ba đã lén vô phòng, xem thử lá bùa dán dưới vạt.

Lài trả lời thành thật:

— Em không nghe ba hỏi điều gì ráo.

— Đừng nói dóc! Anh kỳ hẹn cho em từ đây tới chiều. Em làm cách nào lấy được lá bùa dấu ở ngưỡng cửa. Em hiểu không? Bọn thợ mộc « ếm » bùa Lỗ ban khiến vợ chồng mình ly tán. Nếu đốt bỏ lá bùa thì họa chăng chúng ta mới được sum họp, bằng không chúng mình cứ ghét nhau như mèo với chó.

Vẻ mặt lạnh lùng của Hai Điền khiến Lài sợ sệt. Rõ ràng chồng nàng thương nàng, muốn ăn ở với nàng đến răng long tóc bạc nhưng bọn thợ mộc nào đó thiệt quá ác độc!

Nàng nhận lời. Hai Điền nói:

— Em vô nhà tìm lá bùa đi. Nếu gặp, em cất dấu nơi nào đó rồi lén trao lại cho anh.

— Còn anh?

— Anh ở ngoài này... dạo cảnh. Anh buồn cho cuộc tình duyên trắc trở của đôi ta!

Gió thổi hiu hiu. Lài đã khuất dạng.

Nằm dựa vào gốc cây, Hai Điền chợt thấy từng đốm nắng nhảy nhót trước mặt. Anh ta dụi mắt, trở lại thực tế, nhớ tới trách nhiệm nặng nề mà Lài vừa nhận lãnh.

Rủi Lài bị bắt quả tang, chắc nàng sẽ bị khiển trách và thiên hạ sẽ phóng ra dư luận: Hai Điền đã lấy tật « khùng » cho vợ.

Anh ta khấn vái:

— Nguyệt Yến em ơi! Em nên giúp Lài tìm được lá bùa.

Nguyệt Yến hiện ra mơ hồ trong bóng nắng. Nàng nói giọng giận dỗi:

— Đừng gọi tên em nữa. Anh là kẻ phụ bạc.

Hai Điền ngước mặt, tìm bóng dáng người yêu:

— Em! Em ở đâu? Em chạy trốn đâu rồi!

Từ khoảng hư vô, giọng Nguyệt Yến trả lời:

— Đừng giả vờ thương em... Lúc nãy, anh đã quên em. Anh hứa ăn ở với con đĩ đó!

Hai Điền cau mày:

— Em nói oan cho anh!

— Thôi! Hồi nãy anh nói với con Lài: « cuộc tình duyên trắc trở của đôi ta! »

Hai Điền nhớ đến lời nói vô ý của mình.

Anh ta ngỏ lời xin lỗi:

— Em đừng nóng nảy. Anh nói ngọt để nó vui vẻ đi rinh mò ăn cắp lá bùa để cứu em. Anh đâu thương nó hồi nào? Em chớ ghen tương bậy bạ...

Nguyệt Yến nói:

— Em muốn anh... chịu tội với em.

— Chịu cách nào? Em muốn giết anh hả? Ừ! Anh sẵn sàng chết, theo em xuống âm phủ mà ở.

Nguyệt Yến cười khanh khách:

— Anh nói bậy hoài... chừng mười ngày nữa là em mạnh khỏe, vượt ngục được rồi. Bây giờ em muốn véo anh vài cái... Thôi... anh vô nhà cho mau. Dường như con Lài gặp nạn..

★

Những chuyện rắc rối vừa xảy ra khiến ông hương chủ hoang mang đến cực độ. Sau khi sắp xếp chuyện nhà, ông ra chợ Gò Quao rồi đón tàu đến chợ Sóc Trăng tìm hai vị quân sư A Phầu và Xìn Phóc.

Trưa hôm ấy, A Phầu đang nằm hút thuốc phiện tại tiệm Vĩnh Yên Hương chợt nghe người chủ tiệm cãi vả to tiếng:

(Còn nữa)

BỊNH ĐAU PHỔI

MỚI PHÁT: Phần nhiều bị cảm gió, Ho phong, Xổ mũi, Nghẹt mũi, Nhảy mũi, Nóng lạnh, Nhức đầu, Đau mình. *NÊN UỐNG NGỪA*

HO XỔ MŨI « Rồng Bay. » Giá mỗi hộp 5đ.

Nếu trị không đúng mặt thuốc để ho dây dưa lâu ngày biến thành Đau phổi, sanh ra phổi nóng Ho khan, Cổ ngứa, Rang ngực, đêm ngủ không yên, hừng sáng ho liên miên, các chứng ho khó chữa. *MAU TÌM CHO ĐƯỢC* thuốc ho mát phổi « Rồng Bay » để trị bịnh *giá mỗi ve* 80đ.

Có bán khắp và 646 Phan-t-Giản Sg. — KN số 665BYT ngày 17-1-64

— Số 97 —

VI

Một khi tay đã nhúng chàm...

Vừa nói, Đấy vừa đi thẳng vào trong mà không cần chờ câu trả lời của chủ tiệm. Chàng trông thấy Thọ đang ngồi nơi vẫn ngựa với bà Bẩy trước mặt nàng có một bộ dĩa tách uống trà.

Bà bẩy thấy chàng bước vào, tươi cười bảo:

— Ngồi chơi, chú Hai, nẫy giờ thiếm nói chuyện với tôi vui quá...

Đấy không chú ý tới lời mời mọc của bà Bẩy. Chàng dòm về phòng ngủ của bà, thấy cánh cửa mở hoát ra. Chàng lại dòm dáo dác chung quanh bếp và nhìn sững về chiếc cửa đã đóng và gài chốt lại.

—Ủa, chú kiếm cái chi như vậy, chú Hai? Bà Bẩy giả bộ ngẩn ngơ hỏi.

Đấy quay sang bà và nói:

—Không!... Tôi có kiếm gì đâu,..Vợ tôi qua đây hồi nào vậy?

—Thím mới qua chừng nửa tiếng đồng hồ,..Mà có chuyện gì chú lại hỏi như vậy?., Ơ kìa, mặt chú sao lại tái xanh?

— Mặt tôi xanh à?... Mà việc gì đó, bà cần gì phải biết?... Tôi chỉ muốn hỏi bà: tại sao trưa nào bà cũng rủ vợ tôi qua nhà bà làm chi vậy? Bà trả lời cho tôi việc đó đi! Tại sao vậy chớ?

—Chú hỏi cái gì lạ vậy? Thím nó qua chơi với tôi chớ có gì đâu? Bà con lối xóm nhau mà,..Chú cấm vợ chú không được giao thiệp với ai cả sao?

— Giao thiệp thì năm ba bữa qua lại một lần cũng đủ lắm rồi, cần gì phải bữa nào cũng qua như vậy!

Bà Bẩy đứng lên, chống hai tay vào hông, nghiêng đầu về phía Đấy và bảo:

— À chú này ăn nói hỗ đồ quá ta! Vợ của chú có cẳng, muốn đi đâu thì đi, chớ nào phải tôi bắt ép thím qua bên này đâu? Tôi là chủ nhà, thấy thím nó là khách sang chơi, bổn phận tôi phải tiếp đãi đàng hoàng. Tại sao chú không hỏi tới, hỏi lui mà lại mở miệng nói những lời không phải với tôi. Nà chú Đấy, chú còn nhỏ lắm, chú không đáng mặt nói chuyện với tôi đâu. Và chú cũng phải nhớ nhà này là nhà của tôi.

Đấy bị bà Bẩy mắng như tát nước, đâm ra đỏ quạu. Chàng chỉ tay vào Thọ và quát lên:

— Đi về mau!... Còn ngồi đó nữa hả, về nhà cho mau!

Thọ bị chồng nạt nộ trước mặt người khác, trong lòng giận lắm song cũng ráng dằn tâm nhịn nhục và phủi đít đứng lên bảo:

— Thì thủng thẳng tôi về, việc gì anh quát tháo lên như vậy?

— Còn cự nự gì nữa?... Đàn bà gì mà...mà...

Đấy không biết nói tiếp theo ra làm sao. Chàng có nhận thấy vợ chàng làm điều gì khác lạ đâu? Chàng chỉ biết là Thọ bỏ nhà để sang qua nhà bà Bẩy mà ngồi nói chuyện như vậy thì chàng không bằng lòng chút nào cả... Chàng không dám tin vào lời nói mơ hồ của Ba Nhỏ, song cứ lấy lý xét ra thì căn nhà này là nhà người anh em của ông bội đồng và rất có thể xảy chuyện tác tệ kia lắm...

Chàng còn đang hầm hầm chưa biết nói thêm làm sao nữa thì đã nghe vợ chàng hỏi lại, tức giận:

— Anh nói sao?... Anh cho tôi là hạng đàn bà gì?...

— .. Hạng xí xọn, hạng ngồi lê đôi mách, hạng vắng chồng ra thì làm bậy...

Đấy bị vợ hỏi vặn lại, đâm ra bực tức và không tìm ra lời nào khác hơn là những tiếng nói thô lỗ nọ. Thọ nghe như bị mấy cái tát vào tai và nàng không còn nhịn nhục gì được nữa. Nàng chồm lên, cong môi lại, trả đũa chồng:

— ... Tôi làm bậy cái gì? Anh đừng ỷ quyền làm chồng rồi anh muốn nói tôi ra thế nào thì nói. Tôi không sợ anh đâu. Anh quá lắm rồi, sao anh không biết lỗi anh mà anh lại trách tôi? Nè, tôi nói cho anh biết: tôi qua bên này để hỏi thăm bà Bẩy để hỏi thăm nhà của con đ... mà anh mê như chết đó ở đâu để tôi tới tôi đánh lột nó ra một trận cho nó biết tay tôi...

Đấy trợn mắt, nạt Thọ:

— Còn ở đó nói láp dáp nữa hả? Muốn tao kéo đầu về nhà không!

Thọ nhào lăn vào Đấy, toan liều mạng với chàng:

— Anh có giỏi thì giết tôi đi...

Đấy bị Thọ lấn mạnh quá, phải ngã bật lưng vào vách. Chàng tức giận đến mất hết trí khôn, toan giơ tay đánh mạnh vào lưng Thọ. Nhưng bà Bẩy đã túm lấy tay chàng và la lên:

— Bớ làng xóm ơi! Thằng Đấy nó giết con Thọ rồi đây nè,..

— Bà Bẩy đừng can, để anh giết tôi một cái cho khỏe thân... Trời ơi là trời ơi, nó mê con vợ bé, nó muốn giết tôi nè..,

Nghe tiếng kêu la thảm thiết của Thọ, mọi người lối xóm đều túa lại, xúm vào can đôi vợ chồng đang nắm kéo chèo chẹo với nhau ở trong nhà bà Bẩy.

Mỗi người nói lên một tiếng, tiếp vào một tay, đều xúm vào can dứt cho Đấy và Thọ buông nhau ra. Đấy mắc cỡ với chòm xóm, liền phân bua:

— Tôi có làm gì nó đâu. Bà con cô bác cũng trông thấy nẫy giờ tôi nhịn nó hết sức...

Đã lỡ bị xấu, Thọ làm cho xấu luôn. Nàng châu mỏ ra, trề nhún lại với chồng:

— Cha chả, đừng có nói tốt. Nếu không có cô bác đây can ra, thử coi anh có giết tôi hay không chớ! Mà anh có giết chết tôi, tôi cũng không sợ và không phục anh nữa. Anh ăn ở quá đối tệ bạc với tôi...

Thiếm Bẩy thợ bạc vội la lên:

— Thôi đi!.. Mỗi đứa phải nhịn một tiếng cho êm. Vợ chồng bây có điều gì không phải với nhau thì đưa vô phòng bây, đóng cửa lại để dạy nhau sao cho êm kín, chớ làm gì mà kéo sang nhà hàng xóm la lối om xòm như vậy không biết nhục hay sao?., Con Tư, mầy dắt chị Hai mầy về nhà đi. Còn thằng Hai thì để nó bớt nóng rồi có muốn nói gì thì nói.

Cô tư, em gái của Đấy, nắm tay Thọ kéo về nhà. Đấy nhìn theo vợ, nhận thấy nơi mắt Thọ còn long lanh những tia căm hờn, phẫn nộ... Chàng hết sức chán nản. Người vợ hiền thục mà phải có nơi con người của Thọ chỉ là cái ảo vọng mà thôi. Tại sao tất cả những người đàn bà lại không trở thành người vợ lý tưởng? Hầu hết người đàn bà cũng biết thương chìu và hy sinh cho chồng, song người chồng vẫn muốn người vợ mình thêm hoàn hảo hơn nữa, chỉ một chút nữa thôi, và cái một chút đòi hỏi ấy không bao giờ được thoả mãn...

(Còn nữa)

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Quyết tiến

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC — Thứ Bảy 4-7-1964

(Tuna : 13 giờ đến 15 giờ. Chiều : 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau).

BS. Nguyễn văn Phật	257, đại lộ Lý thái Tổ	Cholon
BS. Đỗ xuân Gây	397, đại lộ Đồng Khánh	Cholon
Nữ BS. Nguyễn như Hạnh	68, đường Hồng Vương	Saigon

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC — Chúa Nhựt 5-7-1964

BS. Tương chí Lương	160, đại lộ Khổng Tử	Cholon
BS. Nguyễn đức Hiệp	76, đường Triệu Đà	Cholon
BS. Lê văn Triều	25, đường Phát Diệm	Saigon
BS. Nguyễn văn Nhung	228, đường Trịnh minh Thế (K.H.)	Saigon

tiếp theo 8 trang 1

SAIGON 2-7. — Báo Winnie thời qua vùng biển cách quận đảo Tây Sa vào khoảng 200 cây số về phía Tây bắc hồi 2 giờ chiều hôm qua, đang di chuyển về hướng Tây — Tây bắc với tốc lực gió gần trung bình bảo 180 cây số một giờ.

Hồi 5 giờ chiều hôm qua, Khu tương Saigon cho hay rằng trận bão sẽ cách Hải phòng về phía Đông 250 dặm và vào 2 giờ chiều hôm nay Bến Đông.

Tuyên bố của 8 chính khách

(Tiếp theo trang 1)

6. — VỀ VẤN ĐỀ QUẦN NHÂN, CÔNG CHỨC GIA NHẬP ĐẢNG

Khác với lập trường của Thủ Tướng Chánh phủ, Ban Đại Diện chủ trương rằng quân nhân và công chức cũng là những công dân đầy đủ quyền lợi, và đều do họ tự quyền tham gia sinh hoạt chính trị của Quốc gia bằng cách nhập đảng. Có thể có những hạn chế sự hoạt động chính đáng của quân nhân hay công chức nhưng không thể quan niệm được một sự cấm gia nhập từng quat.

Trong phiên họp ngày 22-6-1964 Ủy ban Liên Bộ đã yêu cầu ngưng nhận đề cử thi giờ nghiên cứu lập trường của Ban Đại Diện Đại Hội.

Qui vị trong Ủy Ban Liên Bộ đã nhìn nhận rằng Ban Đại Diện trong cuộc tháo luận đã không từ chối nhận xây dựng và bộ túc tác đảng kể. Ngược lại, Ban Đại Diện chẳng tỏ công công nhận rằng Ủy Ban Liên Bộ đã làm việc với một thái độ thận thiện và thẳng thắn.

Tuy nhiên, gần đây đã có một sự kiện mới xảy ra khiến Ban Đại Diện bước lòng phải tạm ngưng hợp tác với Ủy Ban Liên Bộ trong công việc soạn thảo quy chế đảng phái.

Sự kiện mới ấy là những lời tuyên bố của Trung Tướng Thủ Tướng Chánh Phủ kiêm Chủ Tịch Hội Đồng Quân Đội Cách Mạng tại Cấu Lạc Bộ Sĩ Quan Không Quân ngày 21-6-1964, trong bữa tiệc của sĩ quan trừ bị khóa đầu tiên, đã được lập lại trong cuộc công du ở Kiên Giang. Những lời tuyên bố ấy phủ nhận vai trò của Chính Đảng trong đời sống chính trị Quốc gia và miệt thị các chính đảng là chỉ thiết tha đến những quyền lợi vật chất nhỏ nhặt.

Trước những lời tuyên bố ấy, Ban Đại Diện chúng tôi, được đề cử bởi một cuộc đầu phiếu của Đại Hội các Chính Đảng, thấy không thể tiếp tục thảo luận với Chánh Phủ về quy chế đảng phái được nữa.

Chúng tôi trân trọng cáo từ qui vị trong Ủy ban Liên Bộ đã dành cho chúng tôi một cảm tình nồng hậu. Chúng tôi mong qui vị không cảm rằng sự gián đoạn hiện thời đã xảy ra người ý muốn của chúng tôi.

Trong một ngày gần đây, nếu không có gì cản trở, chúng tôi sẽ phúc trình chi tiết các công việc đã làm và nhận chỉ thị mới của Đại hội. Trong khi chờ đợi Đại Hội nhóm họp, xin liên lạc tại địa chỉ Ban Đại Diện (số 80, 33 Trương minh Giảng, Saigon (buổi sáng 8 giờ, 11 giờ 30).

Saigon, ngày 1 tháng 7 năm 1964

Ký tên :

1) VƯƠNG VĂN BẮC
2) NGUYỄN TƯỜNG BÁ
3) LÊ VINH
4) HOÀNG CƠ THỤY
5) PHAN KHOANG
6) NGUYỄN VĂN BỔN
7) NGUYỄN NGỌC HUY
8) TRẦN THANH HIỆP

tiếp theo 4 trang 1

Như vậy, Phòng vệ Dân sự không phải là "Hành chính đầu đất tiền" công không phải là nhất tán binh quân dịch" như một số người sở tính hay hiểu ý chủ trương.

Chỉ những ai tinh cộng dân biện ở ngoài hàng ngũ quân lực mới phải thi hành nghĩa vụ Phòng vệ Dân sự, còn những thanh niên trong ban tuổi quân dịch nếu được lệnh gọi nhập ngũ ấy là thi hành nghĩa vụ quân sự.

Việc kiểm tra, do Nghị định số 555-BNV/NĐ ấn định, là cuộc kiểm tra hoàn toàn riêng biệt cho công tác Phòng vệ Dân sự và không mục đích biết ai phải thi hành nghĩa vụ này để làm Lệnh triệu động đồng theo điều 1 Sắc luật số 1/57/SL/CT ngày 6-5-1964.

Việc kiểm tra nầy về tinh chất công như về mục đích hoàn toàn khác hẳn với các cuộc kiểm tra trong lĩnh gọi Thanh niên thi hành quân dịch.

Phủ Đặc Ủy Thanh Niên và Thể Thao kêu gọi anh em Thanh niên và mọi tổng lãnh đạo hãy ý thức nghiêm chỉnh những sự quan trọng của từng cá nhân trong hiện tình đất nước, hăng hái tham gia công tác Phòng vệ Dân sự, đề cao cảnh giác, đánh tan mọi âm mưu của Việt Cộng cốt phá hoại công cuộc có ích lợi chung.

CẢM TẠ

Các con xin thành thật cảm tạ Quý Ông Bà Cô Bác đã có lòng thương đến chia buồn phúng điếu và đưa linh cữu của thân mẫu các con là

Bà LÂM THỊ MÙI
58 tuổi

vừa từ trần tại Phan thiết đến an táng ngày cuối cùng.

Lòng ưu ái của Quý Ông Bà Cô Bác đã an ủi các con rất nhiều trong cơn tang đau đớn này và giúp cho các con rất đảm nồng trong cảnh mồ côi.

Lâm-Ngọc-Lợi, hàng nội các con
Đồng bái tạ.

PHÂN ƯU

Được tin thân sinh của đồng chí **HỒ THÁI NGẠN** vừa thất lộc tại tư gia ở xã Hoa Hlao (An Giang) ngày 19 tháng 5 năm Giáp Thìn.

Thay mặt Ban Chấp Hành Trung Ương Việt Nam Dân Chủ Xã Hội đảng, chúng tôi thành thật chia buồn cùng đồng chí **HỒ THÁI NGẠN** và các thân quyến trong tang lễn. Bác Sớm tiêu dao nơi miền Cực Lạc.

Tổng Bí Thư
Trương Kim Cũ

Anh, Pháp, Nhựt

Chuyên dạy cấp bằng bậc đệm 4 tháng biết nói chuyện và đi làng, dạy tại nhà, kinh nghiệm dẫn giải. Học phí nhẹ. Có lớp ngày và tối. Nhận đi dạy tư: nhà Hồi 823 đường Yên Đỗ Tân Định.

tiếp theo 2 trang 1

đại học của 2 quốc gia trên đã tích cực giúp đỡ chính phủ soạn thảo chương trình và kế hoạch huấn luyện các cán bộ xã hội. Công việc này đã và tới tận thời gian chính thức ấn định, tại trường này được huấn luyện bởi giáo sư và sinh viên các trường Đại học Saigon.

NHẬN XÉT 2. — Có những bội tự đã giúp ích tinh quyết làm việc cho đâu chúng, không như ở VN, chính quyền phải giúp các bội tự.

Sau hàn thuyết trình xong, ông Bộ Trưởng đã giải đáp các vấn đề do các ký giả nêu lên. Những vấn đề chính được nêu lên là :

1) Vấn đề mãi dâm.
2) Vấn đề du đãng.
3) Vấn đề thất nghiệp.

Về vấn đề mãi dâm ông Bộ trưởng xác nhận đó một vấn đề rất khó giải quyết, nhất là quốc gia đang ở tình trạng chiến tranh, cho nên chỉ hy vọng có những biện pháp chận đứng được phần nào hay phần, chứ không thể diệt tận được.

Mãi dâm và chiến tranh luôn luôn đi song song với nhau trong chiến lịch, nước nào có chiến tranh, nước đó sẽ có mãi dâm tăng gia. Hơn nữa, hiện nay ở VN sinh chưa được bảo đảm ở các nơi một cách đầy đủ, do đó vấn đề kinh tế cũng là nguyên nhân chính tại sao nạn mãi dâm Ông Bộ trưởng đưa ra một giải pháp trường tồn : vì đời, nên người ta phải đi tiếp khách, do con tem - mà có đưa tới. Người chồng và người mẹ, phải đồng xanh Cảnh sát và kiểu tục: Về các Trung Tâm hướng nghiệp ông đã tiết lộ rằng T.T. H.N. Vương Lắc đã đề bộc lộ, cả tám bốn và thế xác gái mại dâm.

Để cập tới tệ nạn người mắc bệnh hoa liễu, ông Bộ Trưởng nhận xét Có lối 6 người mắc bệnh hoa liễu tại VN dưng hàng thứ 2 hay thứ

tiếp theo 7 trang 1

người bên chồng bị thương trên trong bé Ng. thị Chuyên (ông chồng Võ thị Tron (vợ lớn anh Bột), Trần văn Thọ 5 tháng (con Bột), Nguyễn thị Thu Hà tuổi, Trần văn Nga 13 tuổi, Trần văn Phú 13 tuổi, Trần văn Bi và Trần văn Đơm.

Liên đó các nạn nhơn được xe bông tiếp tự chở lên nhà thương Biên Hòa bằng bù, trong số có 4 người tên Chuyên, Trần, Thọ và Lực bị thương quá nặng nên được chở thẳng xuống nhà thương Chợ Rẫy điều trị. Hiện nhà chức trách địa phương coi đang mở cuộc điều tra (LT)

giải trí hôm nay

REX

Chiếu đặc quyền — Phim chọn lọc

Le Buisson Ardent

(Sa... chết yêu lòng) Richard Burton — Barbara Rush — Angie Dickinson — Jack Carson — Màu. Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt — Hoa

ĐẠI NAM
Từ 2-7 đến hết 4-7-64

Du Hault de la Terrasse (Cao gác Trùng Dương)
Paul Newman-Joanne Woodward
Scope Màu. Phụ đề Việt Hoa

KIM CHÂU
15-17 Nguyễn văn Sâm—Saigon
Độc quyền lần đầu

Tình trong vũ điệu
(Les belles! Dans Dr. Chen! Ho Phan Le Showscope Lồng Việt

VICTORY LE NGỌC
May lạnh 102 Tổng Đốc Phương
Từ 30-6

NGÀY ĐẾN TỘI
(Day of The bad Man) Với Ford Mac Murray — Scope — Màu — Phụ đề Việt

HỒNG BÀNG
Có xe Hoa sinh và Quạt nhân

NHIỆT TÌNH TRONG VŨ ĐIỆU (La femme et le Pantin) Cấm dưới 18. Brigitte Bardot, Antonio Vilar — Scope — Màu Lồng Pháp. Phụ đề Việt Ngữ

KHÁI HOÀN
Có xe Hoa sinh và Quạt nhân

NHIỆT TÌNH TRONG VŨ ĐIỆU (La femme et le Pantin) Cấm dưới 18. Brigitte Bardot Antonio Vilar, Scope— Màu Tiếng Pháp. Phụ đề Việt Ngữ

VIỆT LONG
Có thêm xe Pháp mới

Tiểu đội quyết tử
(The Quick and The Dead) tiếng Anh — P.D Việt — Phap

VĂN HOA
LE JOUR LE PLUS LONG
(Màu xương tạo Anh Hùng) với sự góp mặt của 42 tài tử Quốc tế Anh, Pháp, Mỹ, Đức — Cinémascope — Có thêm xe Pháp mới

ĐẠI ĐỒNG (Bàn Cờ)
1) **Thắng ngốc triệu phú** (Cendrillon aux grands Pieds) Jerry Lewis Màu. Phụ đề VN
2) **Racista**, sau thân cứu Chúa (Cướt de la vallée des rois) Mark Forest C. Alonso Màu

THANH BÌNH
May lạnh, 1929-6 - 7d, 10d 15d
1) **L'heritier d'Al Capone** (Vòng lưới Pháp luật)
2) **L'il Abner**
Màu (Chạy dua kén chồng)

MAJESTIC — SAIGON
Tiểu đội Quyết tử
(The Quick and The Dead) Tiếng Anh P.D Việt Phap Hoa

PALACE — CHỢ LỚN
Tiểu đội Quyết tử
(The Quick and The Dead) tiếng Anh — P.D. Việt, Phap

NAM VIỆT
Mạnh hiếu tân lầu, tại số HSQN
1) **ĐỈNH NÚI ĐẦM MÁU**
Yuzo Kayama — Jun Tazaki — Scope, Màu. Nói tiếng Việt
2) **Anh hùng dây biển** Dan Dailey, C Kelly. Scope PDVN

DIỄN HỒNG
Mạnh hiếu lần đầu tại số HSQN
1) **ĐỈNH NÚI ĐẦM MÁU**
Yuzo Kayama, Jun Tazaki Scope Màu — Nói tiếng Việt
2) **Anh hùng dây biển** Dan Dailey C Kelly. S ope. PDVN

— LỄ LỢI —
La Vénus au Vison
(Butterfield 8 — Tren nó áo Long) Elizabeth Taylor — Eddie Fischer — Laurence Harvey — Scope Màu — PDVN

MODERNE
ILS N'ONT QUE VINGT ANS
(Họ chỉ độ mười) Cấm dưới 18 Sandra Dee — Troy Donahue Le Mau. — Tiếng Pháp Phụ Đề Việt Ngữ

KINH THÀNH
GERONIMO
(Anh hùng hồ bắt) Chuck Connors — Kamala Dee — Technicolor — Panavision —

LONG VÂN
3d — Hồ Cá thần xe Pháp mới
1) **VENGEANCE A L'AUBE** (Rửa hận bình mình) Rory Calhoun, Peter Lawford, năm 2) **La Reine des amazones** (nữ đẹp khuynh thành) Rod Taylor

PIANO và SOLFEGE
Dạy riêng từng người, Lớp nữ (ban)gồng Học và các em Phương phâu mới, mau kết quả Giáo sư tận tâm và tinh nghiệm. Xem kỹ.
CÔ NGỌC 834 Trần hưng Đạo *Từ 9g tới sáng*

rao vặt rao vặt rao vặt

GIÁ TIỀN RAO VẶT
4 giòng đầu : 60 đồng
Mỗi giòng sau : 10 đồng

Villa - Phố - Đất
1) Villa lầu Ba Huyện-T-Quan Pasteur, Hiền Vương đầu giao trống hộc thâu hué-lợi ngay 450 và 909.000đ 2) Phố trống lường đất gần chợ SG 320.000đ. 3) Đất trống và có nhà là giá từ 1.500đ đến 1.500đ. 16-C MY-KIM 8 Ngô-Tùng-Châu SAIGON ĐT/21.989. Cho Vay - Mượn bạn-Gop sanh-Lợi chắc-chắn.

ĐÍNH CHÍNH
LIÊN TRÌ **TRÍ NHÂN**
Chỉ có sem tướng coi xay tại 129 Đề Thám Saigon. Vậy hiện thời ở Sóng Mai có kẻ tự xưng là TRÍ NHÂN. Không biết kẻ ấy định đời tới gì an qui thần chỉ bảy lòa ?

Cửu khô — Bọc • Q đa- Thế Anh Bí Tài (Lược tác bản) tìm cầu chân hình phục. Phát hành Chùa Xa Lợi Saigon, ở tỉnh đọc các nhà sách (đại lý Nam Cường)

Bán : Biệt thự : 11 Lan, 1 nhà, đủ tiện nghi. Phố Gia rẻ, trả gop, chắc chắn, tiện nghi, an ninh, giao thông thuận TUẤN PHÚHUU 1 bis Phan-Châu Trinh GIADINH ĐT. 20.715.

Trị bịnh trĩ
NỮ ĐỒNG Y SĨ
Lê thị Phước tức Hồng Hoa. Trị Trĩ mạch lương, và bệnh Phụ Nữ Tử cung Bạch đai
Xin mời đến số 571 (30 T. đường P. Kỳ nối đài bên xe Dalat Saigon.
Kết quả bảo đảm bệnh nhân K.N. số 791

Lớp Tối **Đạt-Đức**
73, đ. Chi Lăng (Giadịch)
617 Thất Lục, Ngũ - Tứ Tâm. Nhị học anh Anh Văn có giáo sư Mỹ luyện giọng.

Anh-Văn Thực Hành
(Hoàng, - Nhất, Thanh)
G.S MỸ Theo Tiếng Việt
phụ trách đàm thoại và luyện giọng trong bọn. Lớp trung-học.
Đạt Đức 6/7 Chi - Lăng 73, Chi-lăng (Gia-định) — (4th đường Hòa-Hảo Cholon)

Lớp 6e Michelet
60, Hiền Vương, Saigon
— Do Giáo Sư PHẠP — VỀ đảm nhận
— Chuẩn bị thi vào các Lý tốc Pháp.
— Kết quả năm 1964 : 50/50
Tổng khai giảng : Tet-7-64

Xem tướng số
Được tiếng. Việc làm ăn, Công danh Tiền tài, Tình duyên, Gia đạo v.v. Xin hỏi ông **ĐỒNG THÁI**, Số 182 Le Lai Saigon

Thiệp cưới Kiểu mới lạ. Mẹ vàng Nhiều kiểu chữ viết tuyệt đẹp. **DANH THIỆP** mẫu thiệp Gia tế, Nhà in **ĐỨC TÍN** 118 Pasteur Saigon (ngang bộ Công Chánh)

Quản lý : **TRẦN-VĂN-HIẾU**
Tòa soạn nhà in Nguyễn-Đức 39 Phan-Ngũ-Lão và nhà in Dân-Nguyện 54 Võ Tánh, Saigon.

THANG ĐIỆN
(OTIS)

DANH TIẾNG NHẤT HOÀN CẦU
DO
ETABLISSEMENTS OLYMPIC
97, Hàng Tháp Tư Saigon (ĐT 20.035)
ĐẠI LÝ TRANG BỊ và TU SỬA

Đoàn cầu Kiệt Trí lại không đến SAIGON

SAIGON -Sáng 1-7-64, Tổng cuộc Tác cầu đã nhận được 1 điện tín từ Hương cảng cho hay đoàn Kiệt Trí không đến Saigon được như đã dự định, cho nên tất cả chương trình chiêu đãi tuần này đều hủy bỏ.

Nhắc lại, đoàn Kiệt Trí, võ địch Hương Cảng mùa nay, đã hứa sang Việt Nam ngày 3-7 để đấu 3 trận tại Saigon và 2 trận tại Huế.

Vì thay đổi chương trình đột ngột, nên toàn thể Tổng cuộc Tác cầu cũng không kịp cho tranh cách trận võ địch.

tiếp theo 9 trang 1

không ấn và sự ủng hộ của không quản mới rộng phạm vi hoạt động về chính trị và công dân vụ.

Trong một cuộc phỏng vấn của tờ Nữu Ước Thời báo vừa rồi, Cựu Đại Sứ Cabot Lodge nói ông không chủ trương duy trì chính sách cũ. Ông cổ đề nghị những biện pháp mới nhưng ông không thể tiết lộ được vì lý do an ninh.

Trong các cuộc thảo luận giữa các nhân vật tại Ngũ Giác Đài, nhiều phương pháp để làm giảm bớt hay chận đứng việc Bắc Việt đưa người và vũ khí vào miền Nam đã được đề cập đến.

Người ta đã đề xướng việc cần phải tăng cường lực lượng hoạt động quân hoạt động dài theo biên giới Nam Việt.

Những đơn vị này thường lẻn lút trong những vùng rừng núi hẻo lánh để phục kích Việt Cộng và chận đường tiếp vận của CS.

Những cố gắng mở một trận đu kích nhỏ ở Bắc Việt không đạt được nhiều kết quả.

Việc cựu Đại sứ Lodge nhắc tới những biện pháp kiểu mới đã áp dụng chiến thuật « quét và giữ » tại VNCH phản ánh chính sách cần hơn của chính phủ Mỹ là nếu muốn thắng trận giặc ở đây thì chúng ta phải tiêu diệt VC bằng các phương tiện chính trị và tâm lý kèm theo những biện pháp quân sự.

Những sự khó khăn trong việc thi hành giải pháp này đã được chứng tỏ trong máy năm vừa qua.

THIẾU TƯỚNG
DELK M. ODEN
tân chỉ huy trưởng
BỘ TƯ LỆNH YỂM TRỢ LỰC QUÂN HOA-KỲ Ở VIỆT-NAM

Thiếu Tướng Oden, cựu Chỉ huy trưởng Lục quân trong Bộ Tư lệnh Viện trợ Quân sự Hoa Kỳ ại Việt Nam, thay thế cho Thiếu tướng Joseph W. Stilwell được cử giữ chức vụ Phó Chỉ huy trưởng Trung tâm Huấn luyện Quân sự ở Ft. Bragg, Bắc Carolina.

Thiếu Tướng Oden tốt nghiệp trường võ bị West Point năm 1937. Trước khi sang phục vụ ở Việt Nam vào tháng 6-1963, ông giữ chức Giám Đốc Không quân thuộc Lục quân Hoa Kỳ. Trong dệ thế Chiến, ông là Tư Lệnh Sư đoàn 4 Thiết giáp tại Âu Châu.

Thiếu Tướng Oden năm nay 53 tuổi, sinh quán ở Gordon, Tiểu bang Texas. Ông cũng đã tốt nghiệp trường Cao đẳng Tham mưu, trường Đại học Quân sự, trường Đại học Lục quân, và trường Không quân thuộc Lục quân Hoa Kỳ.

Thiếu tướng Stilwell giữ chức vụ Chỉ huy trưởng Bộ Tư Lệnh Yểm trợ Lục quân Hoa Kỳ tại V.N từ tháng 8-1962, sau khi đã đảm nhận chức vụ Phụ tá Tư lệnh Sư đoàn 5 Bộ binh.

Thiếu tướng Stilwell năm nay 52 tuổi, sinh quán ở Syracuse, Nữu ước. Ông là Tư lệnh binh chủng Nhảy Dù và đã được ân thưởng Quân công Bội tinh trong dệ nhị Thế chiến và trong cuộc chiến tranh Triều tiên.

Dạy Khiêu—Vũ

Do G.S. NGUYỄN . TRỌNG
981 e Hai Bà Trưng Tândịnh.
Méthode et Style International. Enseignement Chorégraphique English Spoken.

DƯỠNG NUÔI SẮC ĐẸP

Là bảo-tồn hạnh - phúc của Phụ Nữ

Từ nay sắc đẹp của quý Bà, quý Cô sẽ được đảm-bảo do sự sản-xuất và trực-diện tận-tâm của bà NGUYỄN-THỊ-NGỌC (chủ nhân hiệu uốn tóc TÂN-TIẾN Saigon), tốt-nghiệp YAMANO Beauty College TOKYO tại Nhật-Bản mới qua.

— với nhiều máy móc tối-tân,
— với nhiều mỹ phẩm Âu Á hảo hạng.

Đủ kỹ-năng thời gian đầu ra mắt các bạn gái có lòng mong đợi, Bà NGỌC tinh-nguyện sẽ chỉ-dẫn giúp các bạn cách chữa trị và chọn lựa mỹ phẩm thích hợp với mỗi da mặt. Mỗi tuần, trọn ngày thứ Năm không tiếp khách.

Nữ Chủ Nhân Mỹ Viện Tân-Tiến 146, đường Lê-Thánh-Tôn SAIGON
Kính mời.

tiếp theo 3 trang 1

cuộc biểu diễn này gồm các phi đội đã từng chiến đấu trong các cuộc hành quân Đô Xá và Quyết Thắng.

Ngoài ra còn có các phân lực tác của bước hạn Hoa Kỳ tham dự.

Không quân Việt Nam đã mở cờ cấp tham dự thật đông đảo cho đồng bào địa phương.

tiếp theo 6 trang 1

biết. Nước Mỹ nhất quyết ủng hộ V.N trong cuộc chiến đấu, đi tới thắng lợi cuối.

Trung Taylor : « Tất cả sự giúp đỡ của Mỹ đều nhằm mục đích văn hồi nền hòa bình cho V. N, vẫn hồi hòa bình cho thế giới tự do. Chúng ta cũng đã tốt nghiệp trường Quốc phòng Hoa kỳ đã tuyên bố :

— Việc ủng Taylor và toàn thể quân đội, là để bắt đầu một công việc nặng nề và trong nguy hơn.

Ông M. Namara nói tiếp :

«Ông Taylor viên là một quân nhân, là một chiến sĩ thực thụ».

Thời bây giờ, tân đại sứ Hoa Kỳ tại V.N, ông M. Taylor sẽ tới Saigon.

tiếp theo 5 trang 1

bởi hiểm nghèo.

KHU VỰC GIỚI NGHIỆM TỪ 19 TỚI 6 GIỜ SÁNG :

— Trong toàn lãnh thổ Kiến Hòa, ngoại trừ 2 vùng nói trên và thị xã Trúc Giang.

KHU VỰC KHÔNG GIỚI NGHIỆM

— Thị xã Trúc Giang và vùng ngoại ô cầu Cá lộc đến ngã tư Tổ Điền qua Phú Khương theo đường làng số 4.

— Từ ngã tư Tổ Điền qua áp Bình Nguyên đến phà Hàm Luông theo đường làng số 3.

— Từ phà Hàm Luông đến tỉnh lỵ theo đường liên tỉnh số 6.

— Sông Bến Tre từ vàm Hàm Luông đến cầu Cá lóc.

Trong thời gian giới nghiêm, dân chúng không được xê dịch, ngoại trừ trường hợp đặc biệt như sau :

— Di chuyển bịnh nhân.
— Tải thương.
— Sanh nở.

Trong trường hợp này không đi quá 5 người, không đàng đến gần, phải cầm đèn, phải có đủ giấy tờ cá nhân hợp pháp khi có cơ quan an ninh xét hỏi.

— Tất cả các xe có động cơ, hoặc không động cơ đi chuyển trên lộ và liên thôn cũng ghe xuống cần loại lưu thông trên sông Bến Tre đều phải tuân hành các biện pháp an ninh như sau :

— Xe có động cơ phải đi đèn sáng trước và sau xe. Trong xe phải có đèn sáng, không được che kín hoặc che cửa gió.

— Xe máy, xích lô đạp phải có đèn trước và đèn sau.

— Ghe xuống các loại có động cơ hoặc không động cơ đều phải có đèn và phải sơn lại các trạm kiểm soát khi có lệnh gọi.

BỔ CÁO

Ngày 14-7-1964 CÔNG TY ĐƯỜNG VIỆT NAM sẽ bán đấu giá số vật vụ và đồ lặt vặt sau đây :

1) LỐ GIẤY ĐỀN VỤN (CÂBLES ELECT.)
2) LỐ VỎ RUỘT XE HƠI CŨ
3) LỐ THÙNG KHÔNG CŨ (Tuto 200 L.)
4) LỐ MÁY LẠNH CŨ (Frigidaires)
5) LỐ SẮT VỤN
6) LỐ DỤNG CỤ NẤU ĐƯỜNG
7) LỐ ĐỒ LẶT VẶT

Hỏi tại văn-phòng CÔNG TY ĐƯỜNG VIỆT NAM 139 Trần-Hưng-Đạo SAIGON.

KẾ TỪ THỨ TƯ 1.7.64

Hãng INDIEN OTERIES 45 tiệm tạp hóa trực cùng Quý vị một xuất phẩm chiến trang Y — Đặc tại 3 Rạp của Mẹy lạnh

MAJESTIC VIET-LONG PALACE
(Saigon) (Ban-Cờ) (Cholon)

THE QUICK AND THE DEAD
«Tiểu Đội Quyết Tử»

CHIẾU LẦN ĐẦU TIÊN Ở VIỆT-NAM

Cuốn phim độc nhất và như điển tả đầy đủ những hình ảnh thảm khốc của chiến tranh lồng trong những một tình sâu đậm, bi thảm, nhưng đẹp nhất của thời đại đầy máu lửa.

Nhưng trận đánh ác liệt chưa từng đưa lên màn bạc.

Những cuộc phục kích đẫm máu mà tử thần luôn luôn bao trùm từng tấc đất.

Hình ảnh những người lính chiến ra đi không về, người đem xương máu để bảo vệ Tổ Quốc thân yêu.

Những cuộc xung phong sẽ rách màn bạc chưa bao giờ thấy.

Một phim rất thích hợp với các bạn ưa những cảm giác mạnh.

Nói tiếng Anh — Phụ đề Việt — Pháp Ngữ.

TỰ-DO
Phòng trà Ca-nhạc
Võ-trường
80 Đường Tự-Do Saigon

CÓ MÁY ĐIỀU HÒA KHÔNG-KHÍ

BAN NGÀY : (Giải khát — Bánh ngọt / Kem La Pagode
BAN ĐÊM : (Ca-nhạc / Khiêu-vũ mới đêm (tới 12 giờ khuya.

Dàn-nhạc ELY JAVIER

và các danh-ca : Bích-Liên, Linh-Ba, Đan-Thanh, Diễm-Thúy, Diana, Minh-Hiếu, Phương-Thu

PHƯƠNG THU — *Giá phổ thông*